



EURÓPSKY PARLAMENT

2009 - 2014

---

*Dokument na schôdzu*

---

**A7-0460/2013**

12.12.2013

**\*\*\*I**  
**SPRÁVA**

o návrhu smernice Európskeho parlamentu a Rady o prístupnosti webových lokalít orgánov verejného sektora  
(COM(2012)0721 – C7-0394/2012 – 2012/0340(COD))

Výbor pre vnútorný trh a ochranu spotrebiteľa

Spravodajca: Jorgo Chatzimarkakis

### ***Označenie postupov***

- \* Konzultácia
- \*\*\* Súhlas
- \*\*\*I Riadny legislatívny postup (prvé čítanie)
- \*\*\*II Riadny legislatívny postup (druhé čítanie)
- \*\*\*III Riadny legislatívny postup (tretie čítanie)

(Typ postupu závisí od právneho základu navrhnutého v návrhu aktu.)

### ***Pozmeňujúce a doplňujúce návrhy k návrhu aktu***

V pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhoch Európskeho parlamentu je zmenený a doplnený text označený **hrubou kurzívou**. *Štandardná kurzíva* označuje príslušným oddeleniam tie časti návrhu aktu, ku ktorým sa navrhuje oprava pri príprave konečného znenia textu (napríklad zrejmé chyby alebo vynechaný text v konkrétnej jazykovej verzii). Navrhované opravy tohto typu musia byť schválené príslušnými oddeleniami.

V záhlaví každého pozmeňujúceho a doplňujúceho návrhu týkajúceho sa platného aktu, ktorý sa má návrhom aktu zmeniť, sa v treťom riadku uvádza platný akt a vo štvrtom riadku príslušné ustanovenie tohto aktu. Časti prevzaté z ustanovenia platného aktu, ktoré chce Európsky parlament zmeniť a doplniť, ktoré sa však návrhom aktu nezmenili, sa označujú **tučným písmom**. Prípadné vypustenia týkajúce sa takýchto častí textu sa označujú takto: [...].

## OBSAH

	<b>strana</b>
NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU .....	5
DÔVODOVÁ SPRÁVA .....	42
STANOVISKO VÝBORU PRE ZAMESTNANOSŤ A SOCIÁLNE VECI.....	46
STANOVISKO VÝBORU PRE KULTÚRU A VZDELÁVANIE.....	69
POSTUP .....	82



## NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU

**o návrhu smernice Európskeho parlamentu a Rady o prístupnosti webových lokalít orgánov verejného sektora  
(COM(2012)0721 – C7-0394/2012 – 2012/0340(COD))**

**(Riadny legislatívny postup: prvé čítanie)**

*Európsky parlament,*

- so zreteľom na návrh Komisie pre Európsky parlament a Radu (COM(2012)0721),
  - so zreteľom na článok 294 ods. 2 a článok 114 ods. 1 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, v súlade s ktorými Komisia predložila návrh Európskemu parlamentu (C7-0394/2012),
  - so zreteľom na článok 294 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru zo 22. mája 2013<sup>1</sup>,
  - po porade s Výborom regiónov,
  - so zreteľom na článok 55 rokovacieho poriadku,
  - so zreteľom na správu Výboru pre vnútorný trh a ochranu spotrebiteľa a stanoviská Výboru pre zamestnanosť a sociálne veci a Výboru pre kultúru a vzdelávanie (A7-0460/2013),
1. prijíma nasledujúcu pozíciu v prvom čítaní;
  2. žiada Komisiu, aby mu vec znovu predložila, ak má v úmysle podstatne zmeniť svoj návrh alebo ho nahradiť iným textom;
  3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil túto pozíciu Rade, Komisii a národným parlamentom.

### **Pozmeňujúci návrh 1**

#### **Návrh smernice Hlava**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

Návrh smernice Európskeho parlamentu

Návrh smernice Európskeho parlamentu

---

<sup>1</sup> Ú. v. EÚ C, 19.9.2013, s. 116.

a Rady o dostupnosti webových stránok orgánov verejného sektora

a Rady o prístupnosti webových lokalít orgánov verejného sektora **a webových lokalít prevádzkovaných subjektmi poskytujúcimi základné služby verejnosti**

## Pozmeňujúci návrh 2

### Návrh smernice Odôvodnenie 1

*Text predložený Komisiou*

(1) Trend smerujúci k vzniku digitálnej spoločnosti znamená, že používatelia majú k dispozícii nové spôsoby prístupu k informáciám a službám. Poskytovatelia informácií a služieb, napríklad orgány verejného sektora, v čoraz väčšej miere využívajú internet ako na prostriedok na vytváranie, zhromažďovanie a poskytovanie širokej škály informácií a služieb online, ktoré majú pre verejnosť zásadný význam.

*Pozmeňujúci návrh*

(1) Trend smerujúci k vzniku digitálnej spoločnosti znamená, že používatelia majú k dispozícii nové spôsoby prístupu k informáciám a službám. Poskytovatelia informácií a služieb, napríklad orgány verejného sektora, v čoraz väčšej miere využívajú internet ako na prostriedok na vytváranie, zhromažďovanie a poskytovanie širokej škály informácií a služieb online, ktoré majú pre verejnosť zásadný význam. ***V tejto súvislosti má veľký význam bezpečnosť prenosu informácií a ochrana osobných údajov.***

## Pozmeňujúci návrh 3

### Návrh smernice Odôvodnenie 2

*Text predložený Komisiou*

***(2) Prístupnosť webových stránok sa vzťahuje na zásady a techniky, ktoré je potrebné dodržiavať pri tvorbe webových stránok tak, aby bol obsah na nich prístupný pre všetkých používateľov, predovšetkým pre ľudí s funkčnými obmedzeniami vrátane osôb so zdravotným postihnutím. Obsah webových stránok zahŕňa informácie v textovej aj netextovej podobe, ako aj sťahovanie formulárov a dvojsmernú interakciu, napríklad spracovávanie digitálnych***

*Pozmeňujúci návrh*

***vypúšťa sa***

*formulárov, autentifikáciu a transakcie,  
ako sú riešenie prípadov a platby.*

#### **Pozmeňujúci návrh 4**

**Návrh smernice**  
**Odôvodnenie 2 a (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*(2a) Prístupnosť webových lokalít, najmä záväzok sprístupniť všetky verejné webové lokality do roku 2010, bola obsiahnutá vo vyhlásení ministrov EÚ na konferencii v Rige v roku 2006 o digitálnom začleňovaní.*

#### **Pozmeňujúci návrh 5**

**Návrh smernice**  
**Odôvodnenie 2 b (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*(2b) Hoci sa táto smernica neuplatňuje na webové lokality inštitúcií Únie, tieto inštitúcie by mali dodržiavať požiadavky stanovené v tejto smernici a byť príkladom dobrého postupu.*

#### **Pozmeňujúci návrh 6**

**Návrh smernice**  
**Odôvodnenie 3**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

(3) Komisia vo svojom Európskom akčnom pláne pre elektronickú verejnú správu na roky 2011 – 2015<sup>19</sup> požaduje kroky zamerané na rozvinutie služieb elektronickej verejnej správy, ktorá bude

(3) Komisia vo svojom **oznámení z 15. decembra 2010 s názvom Európsky akčný plán pre elektronickú verejnú správu na roky 2011 – 2015<sup>19</sup> – využitie IKT na podporu inteligentnej, udržateľnej a**

zaručovať všeobecnú integráciu a dostupnosť.

*inovačnej verejnej správy* požaduje kroky zamerané na rozvinutie služieb elektronickej verejnej správy, ktorá bude zaručovať všeobecnú integráciu a prístupnosť. **Zároveň je potrebné vyvíjať väčšie úsilie o účinné presadzovanie politiky digitálneho začleňovania, ktorej cieľom je znížiť medzery vo využívaní IKT a podporovať využívanie IKT v záujme prekonania digitálneho vylúčenia a zlepšenia hospodárskej výkonnosti, pracovných príležitostí, kvality života, sociálnej účasti a sociálnej súdržnosti vrátane demokratických konzultácií.**

---

*<sup>19</sup>COM(2010) 743 final – neuverejnené v Úradnom vestníku.*

## **Pozmeňujúci návrh 7**

### **Návrh smernice Odôvodnenie 4**

*Text predložený Komisiou*

(4) Vo svojom oznámení „Digitálna agenda pre Európu“, iniciatíva Európa <sup>20</sup>, Komisia oznámila, že webové stránky verejného sektora by mali byť všetkým úplne dostupné do roku 2015.

*Pozmeňujúci návrh*

(4) Vo svojom oznámení z **19. mája 2010 s názvom** Digitálna agenda pre Európu“, **iniciatíva Európy 2020**, Komisia oznámila, že webové lokality verejného sektora (**a webové lokality, ktoré poskytujú služby vo verejnom záujme občanom**), by mali byť úplne prístupné do roku 2015.

---

*<sup>20</sup> COM(2010) 245 final/2*



## **Pozmeňujúci návrh 8**

### **Návrh smernice**

#### **Odôvodnenie 4 a (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*(4a) Vzhľadom na faktory, akými sú nedostatok zručností v oblasti informačných a komunikačných technológií a žiadny prístup k internetu, hrozí starším ľuďom digitálne vylúčenie. Európska iniciatíva i2010 o začlenení digitálneho začleňovania do informačnej spoločnosti má za cieľ zabezpečiť, aby mali všetky skupiny používateľov čo najlepšie príležitosti používať internet a oboznámili sa s informačnými a komunikačnými technológiami. V Digitálnej agende pre Európu sa navrhuje škála opatrení na presadzovanie využívania nových IKT znevýhodnenými skupinami používateľov, akými sú starší ľudia.*

## **Pozmeňujúci návrh 9**

### **Návrh smernice**

#### **Odôvodnenie 6 a (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*(6a) V súlade s dohovorom OSN by prístup univerzálneho dizajnu mal slúžiť ako základ vývoja nových technológií.*

## **Pozmeňujúci návrh 10**

### **Návrh smernice**

#### **Odôvodnenie 7**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

(7) Európska stratégia pre oblasť

(7) *Oznámenie Komisie z 15. novembra*

zdravotného postihnutia na roky 2010 – 2020<sup>23</sup>, ktorej cieľom je odstrániť prekážky brániace osobám so zdravotným postihnutím zapojiť sa rovnoprávne do spoločnosti, vychádza z dohovoru OSN a obsahuje činnosti vo viacerých prioritných oblastiach vrátane dostupnosti webových stránok, pričom jej cieľom je „zaručiť bezbariérový prístup k tovarom, službám vrátane verejných služieb a k asistenčným pomôckam pre ľudí so zdravotným postihnutím“.

**2010 s názvom** Európska stratégia pre oblasť zdravotného postihnutia na roky 2010 – 2020: **obnovený záväzok vybudovať Európu bez bariér, ktorého cieľom je odstrániť prekážky brániace osobám so zdravotným postihnutím zapojiť sa rovnoprávne do spoločnosti**, vychádza z dohovoru OSN a obsahuje činnosti vo viacerých prioritných oblastiach vrátane prístupnosti webových lokalít, pričom jej cieľom je „zaručiť bezbariérový prístup k tovarom, službám vrátane verejných služieb a k asistenčným pomôckam pre ľudí so zdravotným postihnutím“.

---

<sup>23</sup> **KOM (2010) 636 v konečnom znení, neuverejnené v Úradnom vestníku.**

## **Pozmeňujúci návrh 11**

### **Návrh smernice Odôvodnenie 8 a (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**(8a) Uznesenie Európskeho parlamentu z 25. októbra 2011<sup>24a</sup> zdôrazňuje, že inovatívne a znalostné ekonomiky sa nemôžu vyvíjať bez obsahu a foriem, ktoré sú prístupné osobám so zdravotným postihnutím a ktoré budú predmetom záväzných právnych predpisov – napríklad internetových lokalít prístupných nevidiacim a titulkov pre ľudí so sluchovým postihnutím, vrátane služieb masových médií, internetových služieb pre ľudí dorozumievajúcich sa posunkovým jazykom, aplikácií pre inteligentné mobilné telefóny (smartphone) a hmatových a hlasových pomôcok vo verejných médiách;**

*24a Uznesenie Európskeho parlamentu z 25. októbra 2011 o mobilite a začlenení osôb so zdravotným postihnutím a Európskej stratégii pre oblasť zdravotného postihnutia 2010 – 2020 (Ú. v EÚ C 131 E 8.5.2013, s. 9)*

## **Pozmeňujúci návrh 12**

### **Návrh smernice**

#### **Odôvodnenie 8 b (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*(8b) V Digitálnej agende pre Európu sa zdôrazňuje význam pozitívnych opatrení, ktoré osobám so zdravotným postihnutím napomôžu v prístupe ku kultúrnemu obsahu, ako kľúčový prvok plného občianstva Únie a uvádza sa želanie, aby sa v plnej miere vykonávali zásady stanovené v memorande o porozumení týkajúcom sa prístupu osôb so zdravotným postihnutím k digitálnemu obsahu. Zverejňovanie dokumentov, napríklad správ, kníh, legislatívnych aktov, stanovísk, na stránkach verejného sektora spôsobom, ktorý umožní ich úplnú prístupnosť, môže znamenať dôležitý prínos k dosiahnutiu tohto cieľa, a to aj tým, že sa tak podporí rozvoj zručností a podnikov v sektore služieb v Únii, spolu s požadovanými opatreniami na podporu súkromného sektora s cieľom podnecovať investície v tomto smere.*

## **Pozmeňujúci návrh 13**

### **Návrh smernice**

#### **Odôvodnenie 9**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

(9) Rýchlo rastúci trh v oblasti dostupnosti

(9) Rýchlo rastúci trh v oblasti prístupnosti

webových stránok zahŕňa celú škálu hospodárskych aktérov, ku ktorým patria tvorcovia webových stránok alebo softvérových nástrojov na tvorbu, riadenie a testovanie webových stránok, tvorcovia používateľských agentov, ako napríklad webových prehliadačov a súvisiacich asistenčných technológií, prevádzkovatelia certifikačných služieb a poskytovatelia programov odborného vzdelávania.

webových lokalít zahŕňa celú škálu hospodárskych aktérov, ku ktorým patria tvorcovia webových lokalít alebo softvérových nástrojov na tvorbu, riadenie a testovanie webových lokalít, tvorcovia používateľských agentov, ako napríklad webových prehliadačov a súvisiacich asistenčných technológií, prevádzkovatelia certifikačných služieb a poskytovatelia programov odborného vzdelávania *a kanály sociálnej komunikácie, ktoré sú súčasťou webových lokalít. V tejto súvislosti má veľký význam úsilie v rámci Veľkej koalície pre digitálne pracovné miesta, následnej iniciatívy k balíku pre zamestnanosť, ktorá sa obracia na špecialistov v oblasti IKT a jej cieľom je reagovať na medzery v schopnostiach a zručnostiach vrátane počítačovej gramotnosti a zručností v oblasti IKT.*

## **Pozmeňujúci návrh 14**

### **Návrh smernice Odôvodnenie 11 a (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*(11a) Záruka neutrality siete má zásadný význam pre zachovanie prístupnosti webových lokalít verejného sektora v súčasnosti aj v budúcnosti a pre otvorenosť internetu.*

## **Pozmeňujúci návrh 15**

### **Návrh smernice Odôvodnenie 13**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

(13) Na prekonanie tohto rozdrobenia je nevyhnutná aproximácia vnútroštátnych opatrení na úrovni Únie na základe dohody

(13) Na prekonanie tohto rozdrobenia je nevyhnutná aproximácia vnútroštátnych opatrení na úrovni Únie na základe dohody

o požiadavkách na dostupnosť webových stránok orgánov verejného sektora. Výsledkom by bola menšia miera neistoty pre tvorcov webových stránok a podpora interoperability. **Ak dané** požiadavky na dostupnosť **budú** technologicky neutrálne, **inovácii nebude nič brániť**, naopak, môžu pre ňu vznikáť **stimuly**.

o požiadavkách na prístupnosť webových lokalít orgánov verejného sektora **a webových lokalít prevádzkovaných subjektmi poskytujúcimi základné služby verejnosti**. Výsledkom by bola menšia miera neistoty pre tvorcov webových lokalít a podpora interoperability. **Členské štáty by pri zadávaní zákaziek týkajúcich sa obsahu webových lokalít mali podporovať stanovovanie primeraných a interoperabilných požiadaviek na prístupnosť**. Technologicky neutrálne požiadavky na prístupnosť **nebudú predstavovať prekážku pre inovácie**, naopak, môžu pre ňu vznikáť stimuly.

## Pozmeňujúci návrh 16

### Návrh smernice Odôvodnenie 14

#### *Text predložený Komisiou*

(14) Harmonizovaná koncepcia by orgánom verejného sektora a podnikom v Únii mala takisto umožniť získať hospodárske a spoločenské výhody, ktoré prináša rozšírenie poskytovania online služieb tak, aby boli k dispozícii väčšiemu počtu občanov a podnikov. Zvýši sa tak potenciál vnútorného trhu s výrobkami a službami súvisiacimi s **dostupnosťou webových stránok**. Výsledný rast trhu by mal podnikom umožniť prispieť k hospodárskemu rastu a vytváraniu pracovných miest v Únii. Posilnenie vnútorného trhu by malo zatriktívniť investovanie v Únii. Výhody z poklesu cien zabezpečovania **dostupnosti webových stránok** by mali plynúť aj vládám.

#### *Pozmeňujúci návrh*

(14) Harmonizovaná koncepcia by orgánom verejného sektora a podnikom v Únii mala takisto umožniť získať hospodárske a spoločenské výhody, ktoré prináša rozšírenie poskytovania online služieb tak, aby boli k dispozícii väčšiemu počtu občanov a podnikov. Zvýši sa tak potenciál vnútorného trhu s výrobkami a službami súvisiacimi s **prístupnosťou webových lokalít a podporí sa dokončenie jednotného digitálneho trhu**. Výsledný rast trhu by mal podnikom umožniť prispieť k hospodárskemu rastu a vytváraniu pracovných miest v Únii. Posilnenie vnútorného trhu by malo zatriktívniť investovanie v Únii. Výhody z poklesu cien zabezpečovania **prístupnosti webových lokalít** by mali plynúť aj vládám.

## Pozmeňujúci návrh 17

### Návrh smernice Odôvodnenie 15

*Text predložený Komisiou*

(15) Občania by mali profitovať zo širšieho prístupu k verejným online službám a mali by dostávať služby a informácie, vďaka ktorým budú môcť ľahšie vykonávať svoje práva na celom území Únie, predovšetkým právo na slobodný pohyb a pobyt na území Únie a ich právo usadiť sa a poskytovať služby.

*Pozmeňujúci návrh*

(15) Občania by mali mať prospech zo širšieho prístupu k online službám verejného sektora, ***mali by mať prístup k spravodajskému, kultúrnemu i zábavnému obsahu, ktorý im umožní úplné začlenenie na sociálnej a profesionálnej úrovni***, a mali by dostávať služby a informácie, ***ktoré im uľahčia každodenný život a*** vďaka ktorým budú môcť ľahšie uplatňovať svoje práva na celom území Únie, predovšetkým právo na slobodný pohyb a pobyt na území EÚ, ***právo na prístup k informáciám*** a právo usadiť sa a poskytovať služby.

## Pozmeňujúci návrh 18

### Návrh smernice Odôvodnenie 15 a (nové)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

***(15a) Význam služieb online v našej spoločnosti neustále rastie. Internet je nevyhnutným nástrojom na prístup k informáciám, vzdelávaniu a na zapojenie sa do spoločnosti. Preto by v záujme sociálneho začleňovania mala byť všetkým osobám zaistená prístupnosť webových lokalít subjektov verejného sektora a tiež stránok, ktoré zaisťujú základné služby pre verejnosť, napríklad hlavných spravodajských stránok a mediátok, bankových služieb (online banking), informácií a služieb záujmových skupín atď.***

## Pozmeňujúci návrh 19

### Návrh smernice

#### Odôvodnenie 18 a (nové)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*(18a) Malo by byť možné, aby verejné orgány členských štátov vyžadovali prevádzku určitých webových lokalít na serveroch v Únii, aby sa zabránilo špionáži stranami mimo Únie a úniku informácií a aby sa zabezpečilo, že strany mimo Únie nebudú môcť ukončiť poskytovanie služieb, ktoré sú dôležité z bezpečnostných dôvodov.*

## Pozmeňujúci návrh 20

### Návrh smernice

#### Odôvodnenie 19

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

(19) Táto smernica by mala byť zameraná na zabezpečenie toho, aby **určité typy webových stránok** orgánov verejného sektora, ktoré majú pre verejnosť zásadný význam, boli dostupné. **Tieto typy sa určili v rámci projektu referenčného porovnania v oblasti elektronickej verejnej správy<sup>25</sup> a použili sa ako základ na zostavenie zoznamu v prílohe.**

(19) Táto smernica by mala byť zameraná na zabezpečenie toho, aby **všetky** webové stránky orgánov verejného sektora a webové stránky **prevádzkované subjektmi poskytujúcimi základné služby verejnosti**, ktoré majú pre verejnosť zásadný význam, boli **plne** prístupné osobám so zdravotným postihnutím, aby mohli tieto osoby žiť **nezávisle a plne sa podieľať na všetkých aspektoch života, ako je uvedené v dohovore OSN. Typy webových lokalít prevádzkovaných subjektmi poskytujúcimi základné služby, ktoré sú predmetom tejto smernice, by mali byť uvedené na zozname v prílohe. Lehoty na realizáciu požiadaviek podľa tejto smernice by mali byť odstupňované tak, aby bolo možné rozšíriť pole pôsobnosti na všetky webové stránky subjektov verejného sektora, ktoré poskytujú služby priamo občanom.**



<sup>25</sup> <http://ec.europa.eu/digital-agenda/en/news/egovernment-indicators-benchmarking-europe>

## Pozmeňujúci návrh 21

### Návrh smernice Odôvodnenie 20

#### *Text predložený Komisiou*

(20) V tejto smernici sa stanovujú požiadavky na dostupnosť webových stránok **určitých typov webových stránok** orgánov verejného sektora. S cieľom uľahčiť súlad dotknutých webových stránok s týmito požiadavkami je potrebné stanoviť prezumpciu súladu s požiadavkami pri tých dotknutých webových stránkach, ktoré spĺňajú harmonizované normy zostavené a uverejnené v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1025/2012 **o európskej normalizácii, ktorým sa menia a dopĺňajú smernice Rady 89/686/EHS a 93/15/EHS a smernice Európskeho parlamentu a Rady 94/9/ES, 94/25/ES, 95/16/EC, 97/23/ES, 98/34/ES, 2004/22/ES, 2007/23/ES, 2009/23/ES a 2009/105/ES a zrušujú rozhodnutia č. 87/95/EHS a č. 1673/2006/ES**, na účely vyjadrenia podrobných technických špecifikácií uvedených požiadaviek. Podľa **tohto** nariadenia môžu členské štáty a Európsky parlament vzniesť námietky voči harmonizovaným normám, o ktorých sa domnievajú, že úplne nespĺňajú požiadavky **dostupnosti webových stránok** stanovené v tejto smernici.

#### *Pozmeňujúci návrh*

(20) V tejto smernici sa stanovujú požiadavky na dostupnosť webových lokalít **všetkých** orgánov verejného sektora a **webových lokalít prevádzkovaných subjektmi poskytujúcimi základné služby**. S cieľom uľahčiť súlad dotknutých webových lokalít s týmito požiadavkami je potrebné stanoviť prezumpciu súladu s požiadavkami pri tých dotknutých webových lokalitách, ktoré spĺňajú harmonizované normy zostavené a uverejnené v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1025/2012<sup>25a</sup> na účely vyjadrenia podrobných technických špecifikácií uvedených požiadaviek. Podľa tohto nariadenia môžu členské štáty a Európsky parlament vzniesť námietky voči harmonizovaným normám, o ktorých sa domnievajú, že úplne nespĺňajú požiadavky **prístupnosti webových lokalít** stanovené v tejto smernici.

---

**Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1025/2012 z 25. októbra 2012 o európskej normalizácii, ktorým sa menia a dopĺňajú smernice Rady 89/686/EHS a 93/15/EHS a smernice**



*Európskeho parlamentu a Rady 94/9/ES, 94/25/ES, 95/16/ES, 97/23/ES, 98/34/ES, 2004/22/ES, 2007/23/ES, 2009/23/ES a 2009/105/ES a ktorým sa zrušuje rozhodnutie Rady 87/95/EHS a rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1673/2006/ES, Ú. v. EÚ L 316, 14.11.2012, s. 12.*

## **Pozmeňujúci návrh 22**

### **Návrh smernice Odôvodnenie 21 a (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*(21a) Počas prípravy a potenciálnych budúcich revízií príslušných európskych a harmonizovaných noriem by sa mali európske organizácie pre normalizáciu dôrazne nabádať, aby zabezpečili súlad s príslušnými medzinárodnými normami (v súčasnosti ISO/IEC 40500), aby sa zabránilo prípadnému triešteniu a právnej neistote.*

## **Pozmeňujúci návrh 23**

### **Návrh smernice Odôvodnenie 24**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

(24) Súlad s požiadavkami na **dostupnosť webových stránok** by sa mal nepretržite monitorovať od pôvodného vytvorenia webovej stránky **orgánu verejného sektora** a počas všetkých následných aktualizácií jej obsahu. Harmonizovaná metodika monitorovania by zahŕňala spôsob overenia (jednotný vo všetkých členských štátoch) stupňa súladu **webovej stránky** s požiadavkami na **dostupnosť webových stránok**, získavania reprezentatívnych

(24) Súlad s požiadavkami na **prístupnosť webových lokalít** by sa mal nepretržite monitorovať od pôvodného vytvorenia **dotknutej** webovej lokality a počas všetkých následných aktualizácií jej obsahu. **Určenie príslušného orgánu v každom členskom štáte za vykonávací orgán by bolo primeraným spôsobom na zabezpečenie toho, aby sa súlad s požiadavkami na prístupnosť monitoroval a dôsledne presadzoval, v**

vzoriek a periodicity monitorovania. Členské štáty by mali **každoročne** podávať správu o výsledkoch monitorovania a konkrétnejšie o zozname opatrení, ktoré prijali v záujme vykonávania tejto smernice.

**úzkej spolupráci so zúčastnenými stranami prostredníctvom vytvorenia mechanizmu podávania sťažností v identifikovaných prípadoch nesúlady.** Harmonizovaná metodika monitorovania by zahŕňala spôsob overenia (jednotný vo všetkých členských štátoch) stupňa súladu **dotknutej webovej lokality** s požiadavkami **na prístupnosť webových lokalít**, získavania reprezentatívnych vzoriek a periodicity monitorovania. Členské štáty by mali **každé dva roky** podávať správu o výsledkoch monitorovania a konkrétnejšie o zozname opatrení, ktoré prijali v záujme vykonávania tejto smernice.

## Pozmeňujúci návrh 24

### Návrh smernice

#### Odôvodnenie 24 a (nové)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**(24a) Prvá metodika používaná na sledovanie súladu príslušných webových lokalít s požiadavkami na trvalú prístupnosť webových lokalít by sa mala vydať prostredníctvom vykonávacieho aktu najneskôr do jedného roka po nadobudnutí účinnosti tejto smernice.**

## Pozmeňujúci návrh 25

### Návrh smernice

#### Odôvodnenie 25

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

(25) V harmonizovanom rámci by odvetvie tvorcov webových **stránok** malo čeliť menšiemu počtu prekážok pri svojom pôsobení na vnútornom trhu a zároveň by sa mali znížiť náklady vládam a ďalším

(25) V harmonizovanom rámci by odvetvie tvorcov webových **lokalít** malo čeliť menšiemu počtu prekážok pri svojom pôsobení na vnútornom trhu a zároveň by sa mali znížiť náklady vládam a ďalším

stranám, ktoré zaobstarávajú výrobky a služby súvisiace s **dostupnosťou** webových **stránok**, čo by prispelo k hospodárskemu rastu a zamestnanosti.

stranám, ktoré zaobstarávajú výrobky a služby súvisiace s **prístupnosťou** webových **lokalít**, čo by prispelo k **hospodárskemu rastu a zamestnanosti**.

## Pozmeňujúci návrh 26

### Návrh smernice Odôvodnenie 26

#### *Text predložený Komisiou*

(26) S cieľom zabezpečiť, aby dotknuté webové stránky boli dostupné v súlade s požiadavkami na dostupnosť webových stránok ustanovených v tejto smernici, by sa právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 Zmluvy o fungovaní Európskej únie mala delegovať na Komisiu, aby mohla tieto požiadavky v prípade potreby bližšie špecifikovať a určiť **európsku normu** alebo jej časti, ktoré by v situácii, keď neexistujú harmonizované normy, zabezpečovali prezumpciu súladu s požiadavkami **dostupnosti webových stránok** pre tie dotknuté webové stránky, ktoré spĺňajú takúto normu alebo jej časti. Je osobitne dôležité, aby Komisia počas prípravných prác uskutočnila príslušné konzultácie, a to aj na úrovni expertov. Pri príprave a vypracúvaní delegovaných aktov by Komisia mala zabezpečiť, aby sa príslušné dokumenty súčasne, vo vhodnom čase a vhodným spôsobom postúpili Európskemu parlamentu a Rade.

#### *Pozmeňujúci návrh*

(26) S cieľom zabezpečiť, aby dotknuté webové lokality boli prístupné v súlade s požiadavkami na **prístupnosť webových lokalít** ustanovených v tejto smernici, **a zaistiť, aby boli tieto požiadavky jasné a zrozumiteľné pre zúčastnené strany zapojené do vykonávania smernice vrátane externých tvorcov webových lokalít a interných zamestnancov verejnej správy a iných subjektov vykonávajúcich verejné úlohy**, by sa mala na Komisiu delegovať právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, aby v prípade potreby **poskytla bližšie podrobnosti** týkajúce sa týchto požiadaviek **bez toho, aby ich menila, a určila európske normy** alebo ich časti, ktoré by v situácii, keď neexistujú harmonizované normy, zabezpečovali prezumpciu súladu s požiadavkami **prístupnosti webových lokalít** pre tie dotknuté webové lokality, ktoré spĺňajú takúto normu alebo jej časti. Je osobitne dôležité, aby Komisia počas prípravných prác uskutočnila príslušné konzultácie, a to aj na úrovni expertov. Pri príprave a vypracúvaní delegovaných aktov by Komisia mala zabezpečiť, aby sa príslušné dokumenty súčasne, vo vhodnom čase a vhodným spôsobom postúpili Európskemu parlamentu a Rade.

## Pozmeňujúci návrh 27

### Návrh smernice Odôvodnenie 28

#### *Text predložený Komisiou*

(28) Keďže cieľ tejto smernice, a to zriadenie harmonizovaného trhu **dostupnosti webových stránok** orgánov verejného sektora, nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni členských štátov, pretože si vyžaduje harmonizáciu rôznych predpisov, ktoré v súčasnosti platia v právnych systémoch rôznych členských štátov, **a preto** ho možno lepšie dosiahnuť na úrovni Únie, môže Únia prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5 Zmluvy o Európskej únii. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku táto smernica neprekračuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie tohto cieľa.

#### *Pozmeňujúci návrh*

(28) Keďže cieľ tejto smernice, a to zriadenie harmonizovaného trhu **prístupnosti webových lokalít orgánov** verejného sektora **a webových lokalít prevádzkovaných subjektmi vykonávajúcimi verejné úlohy**, nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni členských štátov, pretože si vyžaduje harmonizáciu rôznych predpisov, ktoré v súčasnosti platia v právnych systémoch rôznych členských štátov, **ale** možno **ich** lepšie dosiahnuť na úrovni Únie, môže Únia prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5 Zmluvy o Európskej únii. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku táto smernica neprekračuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie tohto cieľa. **Prijatie harmonizovaného prístupu k prístupnosti webových lokalít v celej Únii by znížilo náklady podnikom, ktoré vyvíjajú webové stránky, a tým aj subjektom verejného sektora, ktoré ich služby využívajú. Prístup k informáciám a službám ponúkaným prostredníctvom webových lokalít bude v budúcnosti pre výkon základných práv občanov vrátane prístupu k zamestnaniu čoraz dôležitejší.**

## Pozmeňujúci návrh 28

### Návrh smernice Článok 1 – odsek 1

#### *Text predložený Komisiou*

1. Cieľom tejto smernice je aproximovať zákony, právne predpisy a správne ustanovenia členských štátov **týkajúce sa dostupnosti obsahu webových lokalít**

#### *Pozmeňujúci návrh*

1. Cieľom tejto smernice je aproximovať zákony, právne predpisy a správne ustanovenia členských štátov **v súvislosti s prístupnosťou obsahu webových lokalít**

verejných orgánov pre všetkých používateľov, predovšetkým pre *ľudí s funkčnými obmedzeniami vrátane* používateľov s osobitnými potrebami.

verejných orgánov a webových lokalít *prevádzkovaných subjektmi vykonávajúcimi základné služby verejnosti* pre všetkých používateľov, predovšetkým pre používateľov s osobitnými potrebami *a staršie osoby*.

## Pozmeňujúci návrh 29

### Návrh smernice

#### Článok 1 – odsek 1 a (nový)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*1a. Podľa dohovoru OSN patria medzi osoby so zdravotným postihnutím osoby s dlhodobým telesným, mentálnym, intelektuálnym alebo zmyslovým postihnutím, ktoré – v kombinácii s rôznymi prekážkami – môže brániť ich plnému a účinnému zapojeniu do života spoločnosti na rovnakom základe s ostatnými.*

## Pozmeňujúci návrh 30

### Návrh smernice

#### Článok 1 – odsek 2

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

2. Ustanovujú sa v nej pravidlá, podľa ktorých členské štáty sprístupnia obsah webových *lokalít* orgánov verejného sektora, *ktorých typy sa konkretizujú v prílohe*.

2. Ustanovujú sa v nej pravidlá, podľa ktorých členské štáty sprístupnia:

*(a) funkcie a obsah webových lokalít orgánov; ako aj*

*(b) funkcie a obsah webových lokalít prevádzkovaných subjektmi poskytujúcimi základné služby verejnosti vymedzené v prílohe Ia.*

*Členské štáty môžu rozšíriť uplatňovanie tejto smernice presahujúc druhy služieb verejnosti vymedzené v prílohe Ia.*

### **Pozmeňujúci návrh 31**

#### **Návrh smernice Článok 1 – odsek 3**

*Text predložený Komisiou*

3. Členské štáty ***môžu rozšíriť uplatňovanie*** tejto smernice aj na iné typy webových lokalít, než sú typy uvedené v odseku 2.

*Pozmeňujúci návrh*

3. Členské štáty ***sú podnecované k rozšíreniu uplatňovania*** tejto smernice aj na iné typy webových lokalít, než sú typy uvedené v odseku 2.

### **Pozmeňujúci návrh 32**

#### **Návrh smernice Článok 1 – odsek 3 a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

***3a. Členské štáty sa môžu rozhodnúť, že túto smernicu nebudú uplatňovať na na mikropodniky vymedzené v odporúčaní Komisie 2003/361/ES<sup>27a</sup>, ak vykonávajú typy verejných úloh vymedzené v prílohe Ia.***

---

***<sup>27a</sup>Odporúčanie Komisie 2003/361/ES zo 6. mája 2003, ktoré sa týka definície mikro, malých a stredných podnikov (Ú. v. EÚ L 124, 20.5.2003, s. 136).***

### **Pozmeňujúci návrh 33**

#### **Návrh smernice Článok 2 – bod -1 a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*(-1a) „orgány verejného sektora“ sú štátne, regionálne alebo miestne orgány, verejnoprávne subjekty vymedzené v článku 1 ods. 9 smernice 2004/18/ES a združenia tvorené jedným alebo viacerými takýmito orgánmi alebo jedným alebo viacerými takýmito verejnoprávnymi subjektmi;*

### **Pozmeňujúci návrh 34**

**Návrh smernice**

**Článok 2 – bod -1 b (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*(-1b) „webové lokality patriace orgánom verejného sektora“ znamenajú webové lokality vyvinuté, obstarané, udržiavané alebo spolufinancované orgánmi verejného sektora alebo spolufinancované z fondov Únie;*

### **Pozmeňujúci návrh 35**

**Návrh smernice**

**Článok 2 – bod -1 c (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*(-1c) „webové lokality prevádzkované subjektmi vykonávajúcimi verejné úlohy“ sú webové lokality prevádzkované subjektmi vykonávajúcimi verejné úlohy uvedené v prílohe Ia.*

### **Pozmeňujúci návrh 36**

**Návrh smernice**

**Článok 2 – bod 1**



*Text predložený Komisiou*

(1) „dotknuté webové **stránky**“ sú **webové stránky** uvedené v článku 1 ods. 2 **tejto smernice**,

*Pozmeňujúci návrh*

(1) „dotknuté webové **lokality**“ sú všetky **verzie webových lokalít** uvedené v článku 1 ods. 2 **vrátane tých, ktoré sú určené na prístup z mobilného zariadenia alebo akéhokoľvek iného prostriedku. Ak aplikácia navrhnutá vlastníckmi webovej lokality ponúka služby s pripojením na webovú lokalitu, platí toto vymedzenie aj pre takúto aplikáciu.**

**Pozmeňujúci návrh 37**

**Návrh smernice**  
**Článok 2 – bod 2**

*Text predložený Komisiou*

(2) „obsah webových **stránok**“ sú informácie, ktoré sa poskytujú používateľovi prostredníctvom používateľského agenta vrátane kódu alebo označenia, ktorý vymedzuje štruktúru obsahu, jeho prezentáciu a interakcie.

*Pozmeňujúci návrh*

(2) „obsah webových **lokalít**“ sú informácie **a zložky používateľského rozhrania**, ktoré sa poskytujú používateľovi prostredníctvom používateľského agenta vrátane kódu alebo označenia, ktorý vymedzuje štruktúru obsahu, jeho prezentáciu a interakcie. **Obsah webových lokalít zahŕňa textové a netextové informácie, možnosť sťahovania dokumentov a formulárov, ako aj obojstrannú interakciu, napríklad spracovanie digitálnych formulárov a dokončenie procesov overovania pravosti a identifikácie a platobných procesov. Takisto zahŕňa funkcie poskytované prostredníctvom webových lokalít, ktoré nepatria pod dané webové stránky, napríklad používaním webových odkazov, a to pod podmienkou, že externá webová stránka je jediným prostriedkom, ktorým možno používateľovi poskytovať informácie a služby. Obsah webových lokalít tiež zahŕňa obsah vytvorený užívateľmi a ak je to technicky možné obsah sociálnych médií vložený do webovej lokality. Zahŕňa nielen časti webovej**



*lokality ponúkajúce konkrétnu službu, ale aj celú súvisiacu webovú lokalitu.*

### **Pozmeňujúci návrh 38**

#### **Návrh smernice**

#### **Článok 2 – bod 2 a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**2a. „nástroj na tvorbu autorských príspevkov“ je každá webová alebo newebová aplikácia, ktorú môžu tvorcovia (sami alebo spoločne) oužiť na vytváranie alebo úpravu webového obsahu na použitie inými tvorcami alebo koncovými používateľmi.**

### **Pozmeňujúci návrh 39**

#### **Návrh smernice**

#### **Článok 2 – bod 3**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

(3) „používateľský agent“ je akýkoľvek softvér, ktorý získava a poskytuje webový obsah používateľom vrátane webových prehliadačov, mediálnych prehrávačov, zásuvných modulov a iných programov, ktoré pomáhajú pri získavaní a sprostredkovaní webového obsahu a pri interakcii s ním.

(3) „používateľský agent“ je akýkoľvek softvér, ktorý získava a poskytuje webový obsah používateľom vrátane webových prehliadačov, mediálnych prehrávačov, zásuvných modulov a iných programov, ktoré pomáhajú pri získavaní a sprostredkovaní webového obsahu a pri interakcii s ním, **a to bez ohľadu na druh zariadenia, ktoré sa použije na interakciu s obsahom.**

### **Pozmeňujúci návrh 40**

#### **Návrh smernice**

#### **Článok 2 – bod 3 a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*(3a) „prístupnosť webových lokalít“ sú zásady a techniky, ktoré treba dodržiavať pri tvorbe dotknutých webových lokalít, aby sprístupňovali svoj obsah a funkcie všetkým používateľom, najmä osobám so zdravotným postihnutím a starším osobám. Prístupnosť webových lokalít sa týka najmä zásad a metód, ktorými sa posilňuje vnímanie používateľov, navigácia, obsluha, interakcia a porozumenie, a zahŕňa i používanie pomocných technológií alebo augmentatívnej a alternatívnej komunikácie.*

#### **Pozmeňujúci návrh 41**

**Návrh smernice**

**Článok 2 – bod 3 b (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*(3b) pomocná technológia“ je každý hardvér alebo softvér, ktorý pôsobí ako používateľský agent alebo spolu s mainstreamovým používateľským agentom na poskytnutie funkčnosti na splnenie požiadaviek používateľov so zdravotným postihnutím, a ktorý presahuje rámec ponuky mainstreamových používateľských agentov; Toto zahŕňa alternatívne prezentácie, alternatívne metódy vstupu, ďalšie navigačné alebo orientačné mechanizmy a transformácie obsahu.*

#### **Pozmeňujúci návrh 42**

**Návrh smernice**

**Článok 2 – bod 3 c (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*(3c) „univerzálny dizajn“ je navrhovanie výrobkov, priestorov, programov a služieb tak, aby ich mohli v čo najväčšej miere využívať všetci ľudia bez nutnosti úprav alebo špeciálneho dizajnu v zmysle dohovoru OSN. Nevylučuje pomocné zariadenia pre určité skupiny osôb so zdravotným postihnutím, ak je to potrebné.*

### **Pozmeňujúci návrh 43**

#### **Návrh smernice Článok 2 – bod 8**

*Text predložený Komisiou*

*(8) „orgány verejného sektora“ sú štátne, regionálne alebo miestne orgány, verejnoprávne subjekty vymedzené v článku 1 ods. 9 smernice 2004/18/ES a združenia tvorené jedným alebo viacerými takýmito orgánmi alebo jedným alebo viacerými takýmito verejnoprávnymi subjektmi;*

*Pozmeňujúci návrh*

*vypúšťa sa*

### **Pozmeňujúci návrh 44**

#### **Návrh smernice Článok 3 – odsek 1 – písmeno a**

*Text predložený Komisiou*

*(a) jednotným a primeraným spôsobom, ktorý používateľom umožní vnímanie, navigáciu, používanie, interakciu a pochopenie vrátane možnosti upraviť prezentáciu obsahu a v prípade potreby poskytnúť dostupnú elektronickú alternatívu,*

*Pozmeňujúci návrh*

*(a) jednotným a primeraným spôsobom, ktorý používateľom umožní **samostatné** vnímanie, navigáciu, používanie, **interakciu, čitateľnosť** a pochopenie vrátane možnosti upraviť prezentáciu obsahu a v prípade potreby poskytnúť prístupnú elektronickú alternatívu,*

## Pozmeňujúci návrh 45

### Návrh smernice

#### Článok 3 – odsek 1 – písmeno b

*Text predložený Komisiou*

(b) spôsobom, ktorý **uľahčí** interoperabilitu s rôznymi používateľskými agentmi a asistenčnými technológiami na úrovni Únie a medzinárodnej úrovni.

*Pozmeňujúci návrh*

(b) spôsobom, ktorý **zaisťuje** interoperabilitu s **rôznymi** používateľskými agentmi a asistenčnými technológiami na úrovni Únie a medzinárodnej úrovni.

## Pozmeňujúci návrh 46

### Návrh smernice

#### Článok 3 – odsek 1 – písmeno b a (nové)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**(ba) prostredníctvom prístupu založeného na univerzálnom dizajne.**

## Pozmeňujúci návrh 47

### Návrh smernice

#### Článok 3 – odsek 2

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**2. Členské štáty uplatňujú ustanovenia článku 1 najneskôr od 31. decembra 2015.**

**vypúšťa sa**

## Pozmeňujúci návrh 48

### Návrh smernice

#### Článok 3 – odsek 3

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

3. Komisia má právomoc prijímať

3. Komisia je splnomocnená v súlade s

delegované akty v súlade s článkom 8 *s cieľom vo vhodných prípadoch bližšie špecifikovať požiadavky na dostupnosť webových stránok uvedené v odseku 1.*

článkom 8 prijímať delegované akty *týkajúce sa požiadaviek na prístupnosť webových lokalít uvedených v odseku 1 s cieľom vo vhodných prípadoch poskytnúť bližšie podrobnosti, a to bez toho, aby boli tieto požiadavky zmenené.*

## Pozmeňujúci návrh 49

### Návrh smernice Článok 5 – odsek 3

*Text predložený Komisiou*

3. Kým nie sú určené odkazy na európske normy uvedené v odseku 1, vychádza sa z predpokladu, že dotknuté webové stránky, ktoré spĺňajú **časti normy ISO/IEC 40500: 2012**, ktoré sa vzťahujú na Kritériá úspechu a požiadaviek na súlad úrovne AA, sú v súlade s požiadavkami **dostupnosti webových stránok** stanovenými v článku 3.

*Pozmeňujúci návrh*

3. Kým nie sú určené odkazy na európske normy uvedené v odseku 1, vychádza sa z predpokladu, že dotknuté webové lokality, ktoré spĺňajú **medzinárodnú technickú normu WCAG 2.0**. 2012, ktoré sa vzťahujú na Kritériá úspechu a požiadaviek na súlad úrovne AA, sú v súlade s požiadavkami **prístupnosti webových lokalít** stanovenými v článku 3 *ods. 1.*

## Pozmeňujúci návrh 50

### Návrh smernice Článok 6 – odsek 1

*Text predložený Komisiou*

1. Členské štáty **podporujú, aby sa na dotknutých webových stránkach uvádzalo vyhlásenie o ich dostupnosti, predovšetkým o ich súlade s touto smernicou, a prípadne aj dodatočné informácie o dostupnosti určené pre používateľov.**

*Pozmeňujúci návrh*

1. Členské štáty **zabezpečia, aby dotknuté webové lokality uvádzali jasné a stručné vyhlásenie o ich prístupnosti, predovšetkým o ich súlade s touto smernicou, vrátane informácií o stupni súladu s požiadavkami na prístupnosť webových lokalít v súvislosti so živým zvukovým obsahom, a prípadne aj dodatočné informácie o prístupnosti na podporu používateľov pri posudzovaní stupňa prístupnosti dotknutých webových lokalít. Tieto informácie sa poskytnú**

*v prístupných formátoch.*

*1a. Komisia vypracuje modelové vyhlásenie o prístupnosti v podobe vykonávacieho aktu. Tieto vykonávacie akty sa prijímú v súlade s konzultačným postupom uvedeným v článku 9 ods. 2.*

## **Pozmeňujúci návrh 51**

### **Návrh smernice Článok 6 – odsek 2**

*Text predložený Komisiou*

2. Členské štáty prijímajú opatrenia na uľahčenie uplatňovania požiadaviek na **dostupnosť webových stránok**, ako sa vymedzuje v článku 3, na všetky webové **stránky orgánov verejného sektora**, aj nad rámec dotknutých webových stránok, a predovšetkým na **webové stránky orgánov verejného sektora**, na ktoré sa vzťahujú platné vnútroštátne zákony alebo príslušné opatrenia zamerané **dostupnosť webových stránok**.

*Pozmeňujúci návrh*

2. Členské štáty prijímajú opatrenia na uľahčenie uplatňovania požiadaviek na **prístupnosť webových lokalít**, ako sú stanovené v článku 3 ods. 1, na všetky webové **lokality** aj nad rámec dotknutých webových lokalít, a predovšetkým na **webové lokality**, na ktoré sa vzťahujú platné vnútroštátne zákony alebo príslušné opatrenia zamerané **prístupnosť webových lokalít**.

## **Pozmeňujúci návrh 52**

### **Návrh smernice Článok 6 – odsek 2 a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*2a. Členské štáty propagujú a podporujú programy odbornej prípravy o prístupnosti webových lokalít pre príslušné zainteresované strany vrátane pracovníkov orgánov verejného sektora a subjektov vykonávajúcich verejné úlohy, s cieľom vytvárať, spravovať a aktualizovať webové stránky, vrátane ich obsahu.*

*Pozmeňujúci návrh*

### **Pozmeňujúci návrh 53**

#### **Návrh smernice**

#### **Článok 6 – odsek 2 b (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**2b. Členské štáty prijímú opatrenia potrebné na zvýšenie povedomia o požiadavkách na dostupnosť webových lokalít stanovených v článku 3 ods. 1, ich prínosoch pre používateľov a vlastníkov webových lokalít a možnosti predložiť sťažnosť v prípade nesúladu s požiadavkami tejto smernice, ako je uvedené v článku 7a.**

### **Pozmeňujúci návrh 54**

#### **Návrh smernice**

#### **Článok 6 – odsek 2 c (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**2c. Členské štáty prijímú opatrenia potrebné na to, aby propagovali použitie nástrojov na tvorbu autorských príspevkov, ktoré podporujú dosiahnutie cieľov tejto smernice.**

### **Pozmeňujúci návrh 55**

#### **Návrh smernice**

#### **Článok 6 – odsek 3**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

3. Členské štáty podporujú vhodné mechanizmy na konzultácie s relevantnými zainteresovanými stranami o **dostupnosti webových stránok**, a uverejňujú všetky trendy v politike v oblasti **dostupnosti**

3. Členské štáty podporujú vhodné mechanizmy na konzultácie s relevantnými zainteresovanými stranami a **organizáciami zastupujúcimi záujmy osôb so zdravotným postihnutím a starších**

*webových stránok*, ako aj skúsenosti a zistenia z vykonávania požiadaviek na *dostupnosť webových stránok*.

*osôb o prístupnosti webových lokalít* a uverejňujú všetky trendy v politike v oblasti *prístupnosti webových lokalít*, ako aj skúsenosti a zistenia z vykonávania požiadaviek na *prístupnosť webových lokalít*.

## Pozmeňujúci návrh 56

### Návrh smernice Článok 6 – odsek 4

*Text predložený Komisiou*

4. Členské štáty s podporou Komisie spolupracujú na úrovni Únie so zainteresovanými stranami z priemyselného sektora, sociálnymi partnermi a zástupcami občianskej spoločnosti s cieľom na účely *ročného* podávania správ uvedeného v článku 7 ods. 4 preskúmať vývoj na trhu a technologický vývoj, ako aj pokrok dosiahnutý pri *dostupnosti webových stránok* a výmene najlepších postupov.

*Pozmeňujúci návrh*

4. Členské štáty s podporou Komisie spolupracujú na úrovni *členských štátov a Únie s príslušnými sociálnymi partnermi*, so zainteresovanými stranami z priemyselného sektora a občianskej spoločnosti s cieľom na účely ročného podávania správ uvedeného v článku 7b preskúmať vývoj na trhu a technologický vývoj, ako aj pokrok dosiahnutý pri *prístupnosti webových lokalít* a výmene najlepších postupov.

## Pozmeňujúci návrh 57

### Návrh smernice Článok 6 – odsek 4 a (nový)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*4a. Členské štáty prijímú opatrenia potrebné na zabezpečenie účasti príslušných sociálnych partnerov na vývoji a uplatňovaní programov odbornej prípravy a zvyšovania povedomia uvedených v odsekoch 2a a 2b.*



## **Pozmeňujúci návrh 58**

### **Návrh smernice Článok 7 – názov**

*Text predložený Komisiou*

Monitorovanie *a podávanie správ*

*Pozmeňujúci návrh*

Monitorovanie

## **Pozmeňujúci návrh 59**

### **Návrh smernice Článok 7 – odsek 1 a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*1a. Komisia zriadi skupinu odborníkov, ktorá zasadá na žiadosť Komisie najmenej raz za dva roky s cieľom diskutovať o výsledkoch monitorovania, vymieňať osvedčené postupy, pokiaľ ide o vykonávanie tejto smernice, a posudzovať potrebu akýchkoľvek ďalších špecifikácií požiadaviek na prístupnosť webových lokalít v zmysle článku 3 (1). Skupinu odborníkov tvoria vládni a súkromní odborníci vrátane príslušných zainteresovaných strán vrátane starších osôb, osôb so zdravotným postihnutím a ich zastupujúcich organizácií.*

## **Pozmeňujúci návrh 60**

### **Návrh smernice Článok 7 – odsek 2**

*Text predložený Komisiou*

*2. Členské štáty každoročne podávajú správu o výsledkoch monitorovania vykonaného podľa odseku 4 vrátane údajov z meraní a prípadne zoznamu webových stránok uvedených v článku 1 ods. 3.*

*Pozmeňujúci návrh*

*vypúšťa sa*

## Pozmeňujúci návrh 61

### Návrh smernice Článok 7 – odsek 3

*Text predložený Komisiou*

**3. Táto správa sa vzťahuje aj na opatrenia vykonané podľa článku 6.**

*Pozmeňujúci návrh*

**vypúšťa sa**

## Pozmeňujúci návrh 62

### Návrh smernice Článok 7 – odsek 4

*Text predložený Komisiou*

4. Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov určuje metodiku monitorovania súladu dotknutých webových **stránok** s požiadavkami na **dostupnosť webových stránok** uvedenými v **článku 3**. Tieto vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 9 ods. 3. Metodika sa uverejní v Úradnom vestníku Európskej únie.

*Pozmeňujúci návrh*

4. Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov určuje metodiku monitorovania súladu dotknutých webových **lokalít** s požiadavkami na **prístupnosť webových lokalít** uvedenými v **článku 3 ods. 1**. **Táto metodika je transparentná, prenosná, porovnateľná a možno ju reprodukovat' a stanoví sa v úzkej konzultácii s príslušnými zúčastnenými stranami z odvetvia a občianskej spoločnosti, najmä organizácií zastupujúcich osoby so zdravotným postihnutím**. Tieto vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 9 ods. 3. **Prvá metodika sa prijme do ...\***. Metodika sa uverejní v Úradnom vestníku Európskej únie.

---

**\*Ú. v.: vložte prosím: rok odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto smernice.**

## Pozmeňujúci návrh 63

### Návrh smernice Článok 7 – odsek 5 – písmeno b a (nové)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*(ba) v súlade s metodikou výskumu, ktorý kombinuje analýzu odborníkov so skúsenosťami používateľov vrátane používateľov so zdravotným postihnutím.*

## **Pozmeňujúci návrh 64**

**Návrh smernice**  
**Článok 7 – odsek 6**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*6. Úpravy týkajúce sa spôsobu, akým členské štáty podávajú Komisii správy, určí Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov. Tieto vykonávacie akty sa prijímú v súlade s konzultačným postupom uvedeným v článku 9 ods. 2.*

*vypúšťa sa*

## **Pozmeňujúci návrh 65**

**Návrh smernice**  
**Článok 7 a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**Článok 7a**

**Orgán výkonu**

*1. Členské štáty určia príslušný orgán (orgán výkonu) zodpovedný presadzovanie plnenia príslušných požiadaviek prístupnosti webových lokalít stanovených v článku 3 ods. 1. Členské štáty zabezpečia, aby určený príslušný orgán v maximálnej možnej miere úzko spolupracoval s príslušnými zainteresovanými stranami vrátane starších osôb, osôb so zdravotným postihnutím a ich zastupujúcich organizácií .*

*2. Členské štáty zabezpečia , aby určený príslušný orgán mal potrebné ľudské a finančné zdroje na plnenie týchto úloh:*

*(a) monitorovanie dodržiavania príslušných požiadaviek prístupnosti webových lokalít , ako je stanovené v článku 7;*

*(b) zriadenie mechanizmu na podávanie sťažností, aby každá fyzická alebo právnická osoba mohla oznámiť akékoľvek neplnenie požiadaviek na dostupnosť príslušných internetových lokalít; a*

*(c) posudzovanie všetkých podaných sťažností.*

*3. Členské štáty môžu pridelit' zodpovednosť za vykonávanie dodatočných opatrení uvedených v článku 6 orgánom výkonu.*

*4. Členské štáty informujú Komisiu o určených orgánoch výkonu do 30. júna ...\* .*

---

*\*Ú. v.: vložte prosím: dátum transpozície:*

## **Pozmeňujúci návrh 66**

### **Návrh smernice Článok 7 b (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

#### **Článok 7b**

##### **Podávanie správ**

*1. Členské štáty každé dva roky podávajú Komisii správu o výsledku monitorovania vykonaného podľa článku 7, a to aj s ohľadom na údaje z meraní a prípadne i zoznam webových lokalít uvedených v článku 1 ods. 3.*

*2. Táto správa zahŕňa aj opatrenia prijaté*

*podľa článku 6 vrátane prípadných všeobecných záverov, ku ktorým dospeli príslušné orgány výkonu na základe monitorovania.*

*3. Táto správa sa uverejní v už prístupných formátoch.*

*4. Úpravy týkajúce sa spôsobu, akým členské štáty podávajú Komisii správy, určí Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov. Tieto vykonávacie akty sa prijímú v súlade s konzultačným postupom uvedeným v článku 9 ods. 2.*

### **Pozmeňujúci návrh 67**

#### **Návrh smernice Článok 7 c (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

#### **Článok 7c**

##### **Zmena prílohy Ia**

*7c. Na zohľadnenie technického pokroku je Komisia splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 8 na zmenu prílohy Ia.*

### **Pozmeňujúci návrh 68**

#### **Návrh smernice Článok 7 d (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

#### **Článok 7d**

##### **Sankcie**

*Členské štáty stanovia pravidlá týkajúce sa sankcií za porušenie vnútroštátnych ustanovení prijatých na základe tejto smernice a prijímú všetky potrebné opatrenia, aby zabezpečili vykonávanie týchto sankcií. Stanovené sankcie sú účinné, primerané a odrádzajúce.*

*Členské štáty oznámia tieto ustanovenia Komisii do 30. júna 2014 a bezodkladne ju informujú o všetkých následných zmenách, ktoré na ne majú vplyv.*

## **Pozmeňujúci návrh 69**

### **Návrh smernice**

#### **Článok 10 – odsek 1 a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*1a. Členské štáty uplatňujú opatrenia uvedené v článku 3 ods. 1 na všetok nový obsah dotknutých webových lokalít do 1. januára 2015 a na všetok existujúci obsah webových lokalít do 1. januára 2017.*

## **Pozmeňujúci návrh 70**

### **Návrh smernice**

#### **Článok 10 – odsek 1 b (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*1b. Lehoty uplatňovania stanovené v odseku 1a sa predlžujú o dva roky, pokiaľ ide o požiadavky na prístupnosť webových lokalít v súvislosti so živým zvukovým obsahom.*

## **Pozmeňujúci návrh 71**

### **Návrh smernice**

#### **Článok 11**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

Komisia vykoná preskúmanie uplatňovania smernice *do troch rokov* od jej

Na základe správ členských štátov uvedených v článku 7b Komisia vykoná preskúmanie uplatňovania smernice, najmä

nadobudnutia účinnosti.

jej prílohy Ia do ...\* *a výsledky tohto preskúmania zverejní.*

---

*\*Ú. v.: vložte prosím: dva roky odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto smernice.*

## **Pozmeňujúci návrh 72**

### **Návrh smernice**

#### **Príloha**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*Typy webových stránok orgánov  
verejného sektora*

*vypúšťa sa*

*(podľa článku 1 ods.2)*

- (1) Dane z príjmov: daňové priznanie, daňový výmer*
- (2) Služby úradov práce pri hľadaní zamestnania*
- (3) Dávky sociálneho zabezpečenia: podpora v nezamestnanosti, prídavky na deti, zdravotnícke náklady (úhrada alebo priame preplatenie), študentské granty*
- (4) Osobné doklady: cestovné pasy alebo vodičské preukazy*
- (5) Registrácia vozidiel*
- (6) Žiadosť o stavebné povolenie*
- (7) Oznámenie na polícii, napr. v prípade krádeže*
- (8) Verejné knižnice, napr. katalógy a vyhľadávacie nástroje*
- (9) Žiadosť o vystavenie rodného alebo sobášneho listu*
- (10) Zápis na inštitúciu vyššieho vzdelávania alebo univerzitu*
- (11) Oznámenie o zmene trvalého bydliska*

*(12) Služby v oblasti zdravotníctva:  
interaktívne poradenstvo o službách,  
online služby pre pacientov, objednávania.*

## **Pozmeňujúci návrh 73**

### **Návrh smernice Príloha I a (nová)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

#### **Príloha Ia**

*Druhy verejných úloh uvedené v článku 1  
ods. 2 písm. b)*

*(1) Sieťové služby: služby v oblasti  
zemného plynu, kúrenia, elektrickej  
energie a vody poštových služieb; siete a  
služby elektronickej komunikácie;*

*(2) Služby súvisiace s dopravou*

*(3) Základné bankové a poisťné služby  
(vrátane aspoň: základného platobného  
účtu, poistenia domácnosti a poistenia  
budovy, životného poistenia alebo  
zdravotného poistenia);*

*(4) Základné, stredoškolské a  
vysokoškolské vzdelávanie a vzdelávanie  
pre dospelých;*

*(5) Zákonné a doplnkové systémy  
sociálneho zabezpečenia, ktoré kryjú  
základné životné riziká, (vrátane aspoň  
tých, ktoré sú spojené so zdravím,  
starobou, pracovnými úrazmi,  
nezamestnanosťou, dôchodkom a  
zdravotným postihnutím);*

*(6) Služby v oblasti zdravotníctva;*

*(7) Služby starostlivosti o deti;*

*(8) Ďalšie základné služby poskytované  
priamo verejnosti s cieľom uľahčiť  
sociálne začleňovanie a zabezpečiť  
základné práva;*

*(9) Kultúrne činnosti a turistické*



*informačné služby.*

# DÔVODOVÁ SPRÁVA

## Úvod

Informácie a služby sa v digitálnej ére čoraz častejšie poskytujú online. Množstvo webových lokalít verejného i súkromného sektora preto rýchlo narastá. V súčasnosti už existuje viac než 761 000 webových lokalít verejného sektora, ktoré ponúkajú prístup len k informáciám a službám. Zároveň je však podľa noriem prístupnosti webových lokalít prístupných menej než 10 % webových lokalít v EÚ.

Trh EÚ v oblasti prístupnosti webových lokalít tvorí viac než 175 000 spoločností. Obrat, ktorý vyprodukuje asi 1 milión osôb zamestnaných v odvetví vývoja webových lokalít, sa odhaduje na približne 144 miliárd EUR. Hospodárske dôsledky pre EÚ, ako aj výrazná medzera, ktorá existuje v prípade neprístupných webových lokalít, spôsobujú, že prístupnosť webových lokalít sa stala vysokoziskovým odvetvím v sociálnej oblasti s výrazným potenciálom rastu a inkluzívnosti. Prístupnosť webových lokalít môže teda ďalej rozvíjať jednotný trh a v značnej miere sprístupniť služby všetkým občanom EÚ.

Prístupnosť webových lokalít je kľúčová, pretože znamená, že webové lokality môžu používať všetci ľudia vrátane osôb so zdravotným postihnutím. Orgány verejného sektora a akékoľvek subjekty poskytujúce základné služby verejnosti musia uplatňovať inkluzívny postup prístupnosti webových lokalít, ak majú prevziať zodpovednosť voči všetkým občanom.

## Politický kontext

S cieľom podporiť pokrok a zlepšiť prístupnosť webových lokalít inštitúcie EÚ doteraz vyvinuli výrazné úsilie, ktorého prejavom sú: európska stratégia pre oblasť zdravotného postihnutia na roky 2010 – 2020; akčný plán elektronickej verejnej správy na roky 2011 – 2015; Digitálna agenda pre Európu, programy EÚ v oblasti financovania výskumu a vývoja technologických riešení v oblasti prístupnosti webových lokalít. Navyše revízia smerníc o verejnom obstarávaní obsahuje odkazy na prístupnosť webových lokalít. Členské štáty sa zaviazali k celkovému zlepšeniu prístupnosti verejných webových lokalít. Predovšetkým v ministerskom vyhlásení z Rigy sa uviedlo, že do roku 2010 by mali byť prístupné všetky verejné webové lokality.

I keď členské štáty už vydali právne predpisy alebo prijali iné opatrenia týkajúce sa prístupnosti webových lokalít, na vnútornom trhu naďalej existujú prekážky spôsobené výraznými rozdielmi v prístupe jednotlivých štátov naprieč Európou.

## Návrh Komisie

Komisia v tejto súvislosti predložila návrh smernice o prístupnosti webových lokalít orgánov verejného sektora (COM (2012) 721). V tomto návrhu smernice sú stanovené konkrétne technické ustanovenia, prostredníctvom ktorých majú členské štáty sprístupniť obsah určitých typov webových lokalít orgánov verejného sektora (poskytujúcich informácie a služby, ktoré sú nevyhnutné pre zapojenie občanov do hospodárstva a spoločnosti). Cieľom smernice je

aproximácia zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení členských štátov týkajúcich sa prístupnosti webových lokalít orgánov verejného sektora stanovením harmonizovaných požiadaviek.

### **Stanovisko spravodajcu**

Spravodajca víta návrh smernice vypracovaný Komisiou a skutočnosť, že sa v ňom uznáva potreba harmonizácie vnútroštátnych opatrení pre verejný sektor na úrovni EÚ s cieľom ukončiť rozdrobenosť a nedostatok dôvery na trhu v oblasti prístupnosti webových lokalít.

Napriek podpore cieľov návrhu smernice spravodajca zastáva názor, že opatrenia navrhované Komisiou nie sú dostatočné ani primerane rozsiahle na to, aby sa nimi účinne dosiahlo dokončenie jednotného trhu. Takisto si uvedomuje, že prístup k informáciám je len prvou z mnohých prekážok, ktorým čelia najmä osoby so zdravotným postihnutím v každodennom živote. Preto v tomto návrhu správy napokon vyzýva na rozšírenie rozsahu pôsobnosti smernice a uskutočnenie dodatočných opatrení v oblasti monitorovania, podávania správ a presadzovania, ktoré by umožnili napraviť existujúce nedostatky textu.

### **Predmet a rozsah pôsobnosti**

V článku 1 sa vymedzuje rozsah pôsobnosti smernice a odkazuje sa na zoznam 12 typov webových lokalít orgánov verejného sektora, ktoré sú podľa projektu referenčného porovnania v oblasti elektronickej verejnej správy z roku 2001 nevyhnutné na to, aby sa verejnosť mohla podieľať na hospodárskom živote a živote spoločnosti. Zoznam jednotlivých typov webových lokalít však nie je úplný a nezahŕňa veľkú väčšinu verejných služieb a základných služieb pre verejnosť.

Európska komisia odkazuje na „predpokladaný účinok presahovania“ na ostatné webové lokality, ktoré majú orgány verejného sektora sprístupniť. Spravodajca vyjadruje znepokojenie nad tým, že mechanizmus „účinku presahovania“ by nemal želaný účinok, keďže je založený na dobrovoľnom dodržiavaní požiadaviek. Fungovanie tejto stratégie nebolo preukázané ani doložené žiadnymi dôkazmi.

Spravodajca sa preto snaží vyplniť medzeru medzi prístupom Komisie a rýchlo sa meniacou informačnou a komunikačnou realitou dneška. Navrhuje, aby sa všetky webové lokality orgánov verejného sektora zahrnuli do pôsobnosti smernice a zaviedli sa postupne do roku 2020 na národnej, regionálnej a miestnej úrovni. Ďalej by sa malo zahrnúť a do roka 2020 i zaviesť obmedzené množstvo webových lokalít týkajúcich sa základných služieb pre verejnosť poskytovaných inými subjektmi. V prílohe sa nachádza zoznam typov webových lokalít prevádzkovaných subjektmi poskytujúcimi základné služby verejnosti.

Nový rozsah pôsobnosti by zohľadňoval povinnosti stanovené v Dohovore OSN o právach osôb so zdravotným postihnutím a záväzky v Digitálnej agende pre Európu, aby sa podporila digitálna integrácia a dôvera v trh v oblasti bezbariérového prístupu.

### **Vymedzenia pojmov**

Vymedzenia pojmov navrhované Komisiou nezohľadňujú výrazný rozvoj v oblasti technológií. Online informácie a služby sa čoraz častejšie získavajú prostredníctvom ručných mobilných zariadení namiesto stolných počítačov. Mobilné zariadenia, ako aj mobilné webové aplikácie navrhované vlastníkami webových lokalít sa stávajú uprednostňovanými používateľskými agentmi. Vymedzenia pojmov, ako sú „dotknutá webová lokalita“, „obsah webovej lokality“ a „používateľský agent“ v článku 2 smernice, musia túto skutočnosť jasne zohľadňovať.

Spravodajca ďalej navrhuje posilniť vymedzenie pojmu „obsah webovej lokality“ a zahrnúť do rozsahu pôsobnosti najmä funkcie poskytované webovými lokalitami, ktoré sú pre webovú lokalitu verejného orgánu alebo subjektu externé, a to len vtedy, ak je externá webová lokalita jediným prostriedkom, ktorým možno poskytovať informácie a služby používateľovi.

### **Požiadavky na prístupnosť webových lokalít**

Spravodajca podporuje ambiciózny prístup, a preto žiada, aby bola umožnená interoperabilita webových lokalít orgánov verejného sektora, ako aj webových lokalít týkajúcich sa základných služieb pre verejnosť poskytovaných inými subjektmi pomocou iných používateľských agentov. Umožnenie interoperability je nevyhnutné pre osoby, ktoré na získanie prístupu k týmto webovým lokalitám využívajú pomocné technológie.

### **Monitorovanie a podávanie správ**

V článku 7 sa vymedzuje povinnosť členských štátov monitorovať a podávať správy v súvislosti s pravidelnými aktualizáciami obsahu webových lokalít. Komisia by mala stanoviť základnú metodiku v úzkej konzultácii so zúčastnenými stranami odvetvia a občianskej spoločnosti, pričom táto metodika by mala byť založená na transparentných, prenosných a reprezentatívnych zásadách. Spravodajca navrhuje dva samostatné články o monitorovaní a podávaní správ s cieľom zabezpečiť jasné rozlišovanie medzi oboma povinnosťami a lepšiu čitateľnosť.

Spravodajca víta, že Komisia zavádza priebežné monitorovanie. Členské štáty určia príslušný orgán zodpovedný za monitorovanie a prešetrenie akýchkoľvek sťažností podaných používateľmi webových lokalít alebo inými zainteresovanými stranami v súvislosti s nedodržívaním požiadaviek na prístupnosť dotknutých webových lokalít.

V záujme transparentnosti sa monitorovacím mechanizmom stanoví aj mechanizmus verejne prístupných údajov, v rámci ktorého členské štáty uverejnia správu o výsledku uskutočneného monitorovania. V tomto kontexte sa bude na výzvu Komisie pravidelne stretávať pracovná skupina pozostávajúca zo zástupcov Komisie a zástupcov vymenovaných členskými štátmi, aby podrobnejšie prediskutovala výsledky monitorovania a vymieňala si najlepšie postupy.

Spravodajca uznáva zásadu subsidiarity, v rámci ktorej sa významné parametre vykonávania prenechávajú na uváženie členských štátov. Členské štáty preto prijímú všetky opatrenia na vytvorenie účinného mechanizmu presadzovania, ktorým sa stanovia pravidlá týkajúce sa účinných a primeraných sankcií uplatniteľných na prípady porušovania vnútroštátnych ustanovení. Členské štáty oznámia tieto ustanovenia Komisii do 30. júna 2014.

### **Delegované akty**

Európska komisia žiada o právomoc prijímať delegované akty s cieľom vo vhodných prípadoch bližšie špecifikovať harmonizovanú požiadavku na prístupnosť webových lokalít, ako je uvedené v článku 3.

Spravodajca vyjadruje znepokojenie nad tým, že zmenou požiadaviek v článku 3 by došlo k zmene podstaty smernice. Z tohto dôvodu odporúča obmedziť využívanie právomoci prijímať delegované akty len na určité situácie a účely bezo zmeny samotných požiadaviek.

14.10.2013

## STANOVISKO VÝBORU PRE ZAMESTNANOSŤ A SOCIÁLNE VECI

pre Výbor pre vnútorný trh a ochranu spotrebiteľa

k návrhu smernice Európskeho parlamentu a Rady o dostupnosti webových lokalít orgánov verejného sektora  
(COM(2012)0721 – C7-0394/2012 – 2012/0340(COD))

Spravodajca výboru požiadaneho o stanovisko: Tamás Deutsch

### POZMEŇUJÚCE NÁVRHY

Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci vyzýva Výbor pre vnútorný trh a ochranu spotrebiteľa, aby ako gestorský výbor zaradil do svojej správy tieto pozmeňujúce návrhy:

#### Pozmeňujúci návrh 1

##### Návrh smernice Odôvodnenie 1

*Text predložený Komisiou*

(1) Trend smerujúci k vzniku digitálnej spoločnosti znamená, že používatelia majú k dispozícii nové spôsoby prístupu k informáciám a službám. Poskytovatelia informácií a služieb, napríklad orgány verejného sektora, v čoraz väčšej miere využívajú internet ako *na* prostriedok na vytváranie, zhromažďovanie a poskytovanie širokej škály informácií a služieb online, ktoré majú pre verejnosť zásadný význam.

*Pozmeňujúci návrh*

(1) Trend smerujúci k vzniku digitálnej spoločnosti znamená, že používatelia majú k dispozícii nové spôsoby prístupu k informáciám a službám. Poskytovatelia informácií a služieb, napríklad orgány verejného sektora, v čoraz väčšej miere využívajú internet ako prostriedok na vytváranie, zhromažďovanie a poskytovanie širokej škály informácií a služieb online, ktoré majú pre verejnosť zásadný význam. ***V tejto súvislosti má veľký význam bezpečnosť prenosu informácií a ochrana osobných údajov.***

## Pozmeňujúci návrh 2

### Návrh smernice Odôvodnenie 2

*Text predložený Komisiou*

**(2) Dostupnosť webových stránok sa vzťahuje na zásady a techniky, ktoré je potrebné dodržiavať pri tvorbe webových stránok tak, aby bol obsah na nich dostupný pre všetkých používateľov, predovšetkým pre ľudí s funkčnými obmedzeniami vrátane osôb so zdravotným postihnutím. Obsah webových stránok zahŕňa informácie v textovej aj netextovej podobe, ako aj sťahovanie formulárov a dvojsmernú interakciu, napríklad spracovávanie digitálnych formulárov, autentifikáciu a transakcie ako riešenie prípadov a platby.**

*Pozmeňujúci návrh*

**vypúšťa sa**

## Pozmeňujúci návrh 3

### Návrh smernice Odôvodnenie 3

*Text predložený Komisiou*

(3) Komisia vo svojom Európskom akčnom pláne pre elektronickú verejnú správu na roky 2011 – 2015 požaduje kroky zamerané na rozvinutie služieb elektronickej verejnej správy, ktorá bude zaručovať všeobecnú integráciu a **dostupnosť**.

*Pozmeňujúci návrh*

(3) Komisia vo svojom Európskom akčnom pláne pre elektronickú verejnú správu na roky 2011 – 2015 požaduje kroky zamerané na rozvinutie služieb elektronickej verejnej správy, ktorá bude zaručovať všeobecnú integráciu a **prístupnosť**. **Zároveň je potrebné vyvíjať väčšie úsilie o účinné vykonávanie politiky digitálnej integrácie, ktorej cieľom je znížiť medzery vo využívaní IKT a podporovať využívanie IKT v záujme prekonania digitálneho vylúčenia a zlepšenia ekonomickej výkonnosti, pracovných príležitostí, kvality života, sociálnej účasti a sociálnej súdržnosti vrátane demokratických konzultácií.**

## Pozmeňujúci návrh 4

### Návrh smernice Odôvodnenie 4

*Text predložený Komisiou*

(4) *Vo svojom oznámení „Digitálna agenda pre Európu“* Komisia oznámila, že webové *stránky* verejného sektora by mali byť *všetkým* úplne *dostupné* do roku 2015.

*Pozmeňujúci návrh*

(4) *Na účely vykonávania Digitálnej agendy pre Európu, stratégie Európa 2020*, Komisia oznámila, že webové *lokality* verejného sektora *a webové lokality, ktoré poskytujú služby vo verejnom záujme občanom*, by mali byť úplne *prístupné* do roku 2015.

## Pozmeňujúci návrh 5

### Návrh smernice Odôvodnenie 4 a (nové)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*4a. Osobitne dôležité je zvýšiť počet synergií medzi hlavnými iniciatívami, ako sú Digitálna agenda pre Európu, Program pre nové zručnosti a nové pracovné miesta, Inovácia v Únii, Mládež v pohybe, Európa efektívne využívajúca zdroje a Európska platforma proti chudobe a sociálnemu vylúčeniu.*

## Pozmeňujúci návrh 6

### Návrh smernice Odôvodnenie 5

*Text predložený Komisiou*

(5) Rámcový program Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností a rámcový program pre konkurencieschopnosť a inovácie zabezpečujú podporu výskumu a vývoja technologických riešení v oblasti

*Pozmeňujúci návrh*

(5) Rámcový program Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností a rámcový program pre konkurencieschopnosť a inovácie zabezpečujú podporu výskumu a vývoja technologických riešení v oblasti



*dostupnosti* pre všetkých.

*prístupnosti* pre všetkých, *keďže v zmysle rámcových programov 6 a 7 Komisia financuje výskum slobodného softvéru a softvéru s otvoreným zdrojovým kódom (FOSS).*

## Pozmeňujúci návrh 7

### Návrh smernice Odôvodnenie 7

*Text predložený Komisiou*

(7) Európska stratégia pre oblasť zdravotného postihnutia na roky 2010 – 2020 vychádza z dohovoru OSN a obsahuje činnosti vo viacerých prioritných oblastiach vrátane *dostupnosti* webových *stránok*, pričom jej cieľom je „zaručiť bezbariérový prístup k tovarom, službám vrátane verejných služieb a k asistenčným pomôckam pre ľudí so zdravotným postihnutím“.

*Pozmeňujúci návrh*

(7) Európska stratégia pre oblasť zdravotného postihnutia na roky 2010 – 2020, *ktorej cieľom je prelomiť bariéry zabraňujúce osobám so zdravotným postihnutím v účasti na spoločenskom živote na rovnakej úrovni ako ostatní*, vychádza z dohovoru OSN a obsahuje činnosti vo viacerých prioritných oblastiach vrátane *prístupnosti* webových *lokalít*, pričom jej cieľom je „zaručiť bezbariérový prístup k tovarom, službám vrátane verejných služieb a k asistenčným pomôckam pre ľudí so zdravotným postihnutím“.

## Pozmeňujúci návrh 8

### Návrh smernice Odôvodnenie 9

*Text predložený Komisiou*

(9) Rýchlo rastúci trh v oblasti *dostupnosti* webových *stránok* zahŕňa celú škálu hospodárskych aktérov, ku ktorým patria tvorcovia webových *stránok* alebo softvérových nástrojov na tvorbu, riadenie a testovanie webových *stránok*, tvorcovia používateľských agentov, *ako* napríklad webových prehliadačov a súvisiacich asistenčných technológií, prevádzkovatelia certifikačných služieb a poskytovatelia

*Pozmeňujúci návrh*

(9) Rýchlo rastúci trh v oblasti *prístupnosti* webových *lokalít* zahŕňa celú škálu hospodárskych aktérov, ku ktorým patria tvorcovia webových *lokalít* alebo softvérových nástrojov na tvorbu, riadenie a testovanie webových *lokalít*, tvorcovia používateľských agentov, napríklad webových prehliadačov a súvisiacich asistenčných technológií, prevádzkovatelia certifikačných služieb a poskytovatelia programov odborného vzdelávania. *V tejto*

programov odborného vzdelávania.

*súvislosti má veľký význam úsilie v rámci Veľkej koalície pre digitálne pracovné miesta, ktorá je nadväznou iniciatívou k balíku pre zamestnanosť, obracia sa na špecialistov v oblasti IKT a jej cieľom je reagovať na kvalifikačný nesúlad vrátane počítačovej gramotnosti a zručností v oblasti IKT.*

## Pozmeňujúci návrh 9

### Návrh smernice Odôvodnenie 12

*Text predložený Komisiou*

(12) Nadobúdatelia webových **stránok** a súvisiacich výrobkov a služieb čelia problému vysokých cien za poskytovanie služieb alebo sú v dôsledku obmedzenej konkurencie závislí od jedného dodávateľa. Dodávateľia často uprednostňujú varianty vlastných „noriem“ výrobcov, čo v konečnom dôsledku obmedzuje interoperabilitu používateľských agentov a univerzálneho prístupu k obsahu webových **stránok** z celého územia Únie. Rozdrobenosť spôsobená rozdielmi medzi vnútroštátnymi predpismi má za následok zníženie počtu výhod, ktoré by inak vyplynuli zo spoločného využívania skúseností na vnútroštátnej a medzinárodnej úrovni pri zohľadňovaní spoločenského a technologického vývoja.

*Pozmeňujúci návrh*

(12) Nadobúdatelia webových **lokálít** a súvisiacich výrobkov a služieb čelia problému vysokých cien za poskytovanie služieb alebo sú v dôsledku obmedzenej konkurencie závislí od jedného dodávateľa. Dodávateľia často uprednostňujú varianty vlastných „noriem“ výrobcov, čo v konečnom dôsledku obmedzuje interoperabilitu používateľských agentov a univerzálneho prístupu k obsahu webových **lokálít** z celého územia Únie. Rozdrobenosť spôsobená rozdielmi medzi vnútroštátnymi predpismi má za následok zníženie počtu výhod, ktoré by inak vyplynuli zo spoločného využívania skúseností na vnútroštátnej a medzinárodnej úrovni pri zohľadňovaní spoločenského a technologického vývoja. **Závislosti od poskytovateľov možno predísť požiadavkou, aby dodávateľia softvérov dodržiavali konkrétne normy, a odporúčaním, aby zákazníci využívali služby dodávateľov softvérov, ktorí uverejňujú zdrojový kód svojho softvéru, čím by sa zároveň predišlo špionáži verejných systémov. Používaním softvéru s otvoreným zdrojovým kódom by sa umožnilo, aby služby a softvéry, ktoré si objedná jeden členský štát a ohodnotí ich ako dobré, boli duplikované v ostatných členských štátoch, a uľahčil by sa tiež**

*spoločný rozvoj softvéru, čím by sa zas zlepšila interoperabilita softvéru, znížili sa výrobné náklady a zvýšila sa kvalita. Okrem toho by uverejnenie zdrojového kódu podporilo hospodársku súťaž a uľahčilo verejné obstarávanie, keďže by bolo možné zmeniť poskytovateľov služieb bez prerušenia využívania služieb a bez potreby úplne obnovovať služby. Duplikovanie verejných online služieb by takisto pomohlo brať ohľad na osoby so zdravotným postihnutím a ďalšie osobitné kategórie používateľov.*

## Pozmeňujúci návrh 10

### Návrh smernice Odôvodnenie 13

*Text predložený Komisiou*

(13) Na prekonanie tohto rozdrobenia je nevyhnutná aproximácia vnútroštátnych opatrení na úrovni Únie na základe dohody o požiadavkách na **dostupnosť** webových **stránok** orgánov verejného sektora. Výsledkom by bola menšia miera neistoty pre tvorcov webových **stránok** a podpora interoperability. Ak dané požiadavky na **dostupnosť** budú technologicky neutrálne, inovácii nebude nič brániť, naopak, **možu** pre ňu vznikajú stimuly.

*Pozmeňujúci návrh*

(13) Na prekonanie tohto rozdrobenia je nevyhnutná aproximácia vnútroštátnych opatrení na úrovni Únie na základe dohody o požiadavkách na **prístupnosť** webových **lokalít** orgánov verejného sektora, **ako aj webových lokalít subjektov poskytujúcich verejnosti služby všeobecného záujmu**. Výsledkom by bola menšia miera neistoty pre tvorcov webových **lokalít** a podpora interoperability. Ak dané požiadavky na **prístupnosť** budú technologicky neutrálne, inovácii nebude nič brániť, naopak, **môžu** pre ňu vznikajú stimuly.

## Pozmeňujúci návrh 11

### Návrh smernice Odôvodnenie 16

*Text predložený Komisiou*

(16) Požiadavky na **dostupnosť** webových **stránok** vymedzené v tejto smernici sú

*Pozmeňujúci návrh*

(16) Požiadavky na **prístupnosť** webových **lokalít** vymedzené v tejto smernici sú

technologicky neutrálne. Uvádza sa v nich len, aké **základne** funkcie musia byť splnené, aby ich používateľ mohol rozpoznať, používať ich a pochopiť **stránku** a jej obsah. Nešpecifikuje sa v nich spôsob, ako to dosiahnuť, ani aká technológia by sa mala zvoliť pre konkrétne **stránky**, online informácie či aplikácie. Preto nepôsobia ako prekážka inovácie.

technologicky neutrálne. Uvádza sa v nich len, aké **základné** funkcie musia byť splnené, aby ich používateľ mohol rozpoznať, používať ich, pochopiť **lokalitu** a jej obsah **a komunikovať s ňou**. Nešpecifikuje sa v nich spôsob, ako to dosiahnuť, ani aká technológia by sa mala zvoliť pre konkrétne **lokality**, online informácie či aplikácie. Preto nepôsobia ako prekážka inovácie **a zohľadňujú sústavnú technologickú a spoločenskú dynamiku týkajúcu sa používania webového obsahu, napríklad rozširovanie používania ručných zariadení**.

## Pozmeňujúci návrh 12

### Návrh smernice Odôvodnenie 17

*Text predložený Komisiou*

(17) Interoperabilita súvisiaca s **dostupnosťou** webových **stránok** by mala byť založená na všeobecne prijatých a používaných špecifikáciách, na základe ktorých sa maximalizuje kompatibilita webového obsahu so súčasnými a budúcimi používateľskými agentmi a asistenčnými technológiami. Konkrétne by webový obsah mal poskytovať používateľským agentom spoločné interné kódovanie prirodzeného jazyka, štruktúr, vzťahov a sekvencií, ako aj údaje všetkých zabudovaných komponentov užívateľského rozhrania. Z interoperability teda používateľom plynú výhody, pretože im umožňuje využívať ich používateľských agentov univerzálnym spôsobom na prístup k webovým **stránkam** a takisto môžu profitovať z väčšieho výberu a nižších cien na celom území Únie. Okrem toho by interoperabilita zabezpečila výhody aj dodávateľom a odberateľom produktov a služieb súvisiacich s **dostupnosťou** webových **stránok**.

*Pozmeňujúci návrh*

(17) Interoperabilita súvisiaca s **prístupnosťou** webových **lokalít** by mala byť založená na všeobecne prijatých a používaných špecifikáciách, na základe ktorých sa maximalizuje kompatibilita webového obsahu so súčasnými a budúcimi používateľskými agentmi a asistenčnými technológiami. Konkrétne by webový obsah mal poskytovať používateľským agentom spoločné interné kódovanie prirodzeného jazyka, štruktúr, vzťahov a sekvencií, ako aj údaje všetkých zabudovaných komponentov užívateľského rozhrania. **Informácie dostupné prostredníctvom online služieb by mali byť prístupné aj cez otvorené rozhranie aplikačného programu (API) Otvorené rozhranie API podporí rozvoj asistenčných technológií na podporu hľadania informácií a stimulovanie inovácií tretích strán**. Z interoperability teda používateľom plynú výhody, pretože im umožňuje využívať ich používateľských agentov univerzálnym spôsobom na prístup k webovým **lokalitám** a takisto môžu

profitovať z väčšieho výberu a nižších cien na celom území Únie. Okrem toho by interoperabilita zabezpečila výhody aj dodávateľom a odberateľom produktov a služieb súvisiacich s **prístupnosťou** webových **lokalít**.

### Pozmeňujúci návrh 13

#### Návrh smernice Odôvodnenie 18

##### *Text predložený Komisiou*

(18) Ako sa zdôraznilo v Digitálnej agende pre Európu, verejné orgány by mali zohrávať úlohu pri podpore trhov s online obsahom. Vlády môžu stimulovať trhy s obsahom tak, že sprístupnia informácie verejného sektora za transparentných, účinných a nediskriminačných podmienok. Ide o **významný zdroj** potenciálneho rastu inovatívnych **online služieb**.

##### *Pozmeňujúci návrh*

(18) Ako sa zdôraznilo v Digitálnej agende pre Európu, verejné orgány by mali zohrávať úlohu pri podpore trhov s online obsahom. Vlády môžu stimulovať trhy s obsahom tak, že sprístupnia informácie verejného sektora za transparentných, účinných a nediskriminačných podmienok. **Tieto informácie verejného sektora by mali byť prístupné nezávisle od platformy. Malo by sa tiež zaistiť, aby verejné služby fungovali na mobilných zariadeniach, ktorých počet v EÚ rýchlo rastie, zatiaľ čo podiel myšou ovládaných terminálových zariadení klesá. Rovnaké zaobchádzanie s rozličnými operačnými systémami, webovými prehliadačmi a zariadeniami je významným zdrojom** potenciálneho rastu inovatívnych **terminálových a sieťových technológií**.

### Pozmeňujúci návrh 14

#### Návrh smernice Odôvodnenie 18 a (nové)

##### *Text predložený Komisiou*

##### *Pozmeňujúci návrh*

**18a. Verejné orgány členských štátov by mali mať možnosť požadovať prevádzku príslušných webových lokalít na serveroch v EÚ, aby sa zabránilo špionáži stranami**

*mimo EÚ a únikom informácií a aby sa zabezpečilo, že strany mimo EÚ nebudú môcť ukončiť poskytovanie služieb, ktoré sú dôležité z bezpečnostných dôvodov.*

## Pozmeňujúci návrh 15

### Návrh smernice Odôvodnenie 19

*Text predložený Komisiou*

(19) Táto smernica by mala byť zameraná na zabezpečenie toho, aby **určité typy webových stránok** orgánov verejného sektora, ktoré majú pre verejnosť zásadný význam, boli **dostupné podľa spoločných požiadaviek**. **Tieto typy sa určili v rámci projektu referenčného porovnania v oblasti elektronickej verejnej správy a použili sa ako základ na zostavenie zoznamu v prílohe.**

*Pozmeňujúci návrh*

(19) Táto smernica by mala byť zameraná na zabezpečenie toho, aby **webové lokality** orgánov verejného sektora, ktoré majú pre verejnosť zásadný význam, boli **plne prístupné osobám so zdravotným postihnutím, aby tieto osoby mohli žiť nezávisle a plne sa podieľať na všetkých aspektoch života, ako je uvedené v Dohovore o právach osôb so zdravotným postihnutím (UNCPRD)**. **Medzi tieto webové lokality by mali patriť aj webové lokality poskytujúce služby všeobecného záujmu.**

## Pozmeňujúci návrh 16

### Návrh smernice Odôvodnenie 24

*Text predložený Komisiou*

(24) Súlad s požiadavkami na **dostupnosť** webových **stránok** by sa mal nepretržite monitorovať od pôvodného vytvorenia webovej **stránky** orgánu verejného sektora a počas všetkých následných aktualizácií jej obsahu. Harmonizovaná metodika monitorovania by zahŕňala spôsob overenia (jednotný vo všetkých členských štátoch) stupňa súladu webovej **stránky** s požiadavkami na **dostupnosť** webových **stránok**, získavania reprezentatívnych vzoriek a periodicity monitorovania.

*Pozmeňujúci návrh*

(24) Súlad s požiadavkami na **prístupnosť** webových **lokality** by sa mal nepretržite monitorovať od pôvodného vytvorenia webovej **lokality** orgánu verejného sektora a počas všetkých následných aktualizácií jej obsahu. Harmonizovaná metodika monitorovania by zahŕňala spôsob overenia (jednotný vo všetkých členských štátoch) stupňa súladu webovej **lokality** s požiadavkami na **prístupnosť** webových **lokality**, získavania reprezentatívnych vzoriek a periodicity monitorovania.

Členské štáty by mali každoročne podávať správu o výsledkoch monitorovania a konkrétnejšie o zozname opatrení, ktoré prijali v záujme vykonávania tejto smernice.

Členské štáty by mali každoročne podávať správu o výsledkoch monitorovania a konkrétnejšie o zozname opatrení, ktoré prijali v záujme vykonávania tejto smernice. **Tieto správy by sa mali sprístupniť verejnosti. Komisia by mala vypracovať zhrnutie týchto správ a predložiť ho Európskemu parlamentu a Rade.**

## Pozmeňujúci návrh 17

### Návrh smernice Odôvodnenie 25

*Text predložený Komisiou*

(25) V harmonizovanom rámci by odvetvie tvorcov webových **stránok** malo čeliť menšiemu počtu prekážok pri svojom pôsobení na vnútornom trhu a zároveň by sa mali znížiť náklady vládam a ďalším stranám, ktoré zaobstarávajú výrobky a služby súvisiace s **dostupnosťou** webových **stránok**.

*Pozmeňujúci návrh*

(25) V harmonizovanom rámci by odvetvie tvorcov webových **lokalít** malo čeliť menšiemu počtu prekážok pri svojom pôsobení na vnútornom trhu a zároveň by sa mali znížiť náklady vládam a ďalším stranám, ktoré zaobstarávajú výrobky a služby súvisiace s **prístupnosťou** webových **lokalít**, **čo by prispelo k hospodárskemu rastu a zamestnanosti.**

## Pozmeňujúci návrh 18

### Návrh smernice Odôvodnenie 27

*Text predložený Komisiou*

(27) Na Komisiu by sa mali preniesť vykonávacie právomoci, aby sa zabezpečili jednotné podmienky vykonávania príslušných ustanovení tejto smernice. Postup preskúmania by sa mal použiť pri vymedzení metodiky, podľa ktorej by členské štáty mali postupovať pri monitorovaní toho, či dotknuté webové **stránky** spĺňajú uvedené požiadavky. Konzultačný postup by sa mal použiť pri určení modalít, podľa ktorých by členské štáty mali Komisii podávať správy o

*Pozmeňujúci návrh*

(27) Na Komisiu by sa mali preniesť vykonávacie právomoci, aby sa zabezpečili jednotné podmienky vykonávania príslušných ustanovení tejto smernice. Postup preskúmania by sa mal použiť pri vymedzení metodiky, podľa ktorej by členské štáty mali postupovať pri monitorovaní toho, či dotknuté webové **lokality** spĺňajú uvedené požiadavky. Konzultačný postup by sa mal použiť pri určení modalít, podľa ktorých by členské štáty mali Komisii podávať správy o

výsledku tohto monitorovania. Tieto právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie.

výsledku tohto monitorovania. Tieto právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie.

***Osobitná pozornosť by sa mala venovať zloženiu poradného výboru, pokiaľ ide o účasť zástupcov osôb so zdravotným postihnutím a starších osôb.***

## Pozmeňujúci návrh 19

### Návrh smernice Článok 1 – odsek 1

*Text predložený Komisiou*

1. Cieľom tejto smernice je aproximovať zákony, právne predpisy a správne **ustanovenia** členských štátov týkajúce sa **dostupnosti** obsahu webových **stránok** verejných orgánov pre všetkých používateľov, predovšetkým pre ľudí s funkčnými obmedzeniami vrátane osôb so zdravotným postihnutím

*Pozmeňujúci návrh*

1. Cieľom tejto smernice je aproximovať zákony, **iné** právne predpisy a správne **opatrenia** členských štátov týkajúce sa **prístupnosti** obsahu webových **lokálí** verejných orgánov pre všetkých používateľov, predovšetkým pre ľudí s funkčnými obmedzeniami vrátane osôb so zdravotným postihnutím **a starších osôb**.

## Pozmeňujúci návrh 20

### Návrh smernice Článok 1 – odsek 1 a (nový)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

***1a. Podľa Dohovoru o právach osôb so zdravotným postihnutím patria medzi osoby so zdravotným postihnutím osoby s dlhodobým telesným, mentálnym, intelektuálnym alebo zmyslovým postihnutím, ktoré – v kombinácii s rôznymi prekážkami – môže brániť ich plnému a účinnému zapojeniu do života spoločnosti na rovnakom základe s***



*ostatnými.*

## **Pozmeňujúci návrh 21**

### **Návrh smernice Článok 1 – odsek 2**

*Text predložený Komisiou*

2. Ustanovujú sa v nej pravidlá, podľa ktorých členské štáty sprístupnia obsah webových *stránok* orgánov verejného sektora, *ktorých typy* sa konkretizujú v prílohe.

*Pozmeňujúci návrh*

2. Ustanovujú sa v nej pravidlá, podľa ktorých členské štáty sprístupnia obsah webových *lokalít* orgánov verejného sektora *vrátane tých, ktoré poskytujú služby všeobecného záujmu, a tých, ktoré* sa konkretizujú v prílohe.

## **Pozmeňujúci návrh 22**

### **Návrh smernice Článok 2 – bod 1 a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*1a. Prístupnosť webových lokalít sa vzťahuje na zásady a techniky, ktoré je potrebné dodržiavať pri tvorbe webových lokalít tak, aby bol obsah týchto webových lokalít prístupný všetkým používateľom vrátane osôb so zdravotným postihnutím, ako aj starších osôb. Obsah webových lokalít zahŕňa informácie v textovej aj netextovej podobe, ako aj sťahovanie formulárov a obojsmernú interakciu, napríklad spracovávanie digitálnych formulárov, autentifikáciu a transakcie ako riešenie prípadov a platby.*

## **Pozmeňujúci návrh 23**

### **Návrh smernice Článok 2 – bod 8**

*Text predložený Komisiou*

(8) „orgány verejného sektora“ *sú* štátne, regionálne alebo miestne orgány, inštitúcie, ktoré sa spravujú verejným právom, ako sa vymedzuje v článku 1 ods. 9 smernice 2004/18/ES, a združenia, tvorené jedným alebo viacerými takýmito orgánmi alebo jednou alebo viacerými takýmito verejnoprávnymi inštitúciami.

*Pozmeňujúci návrh*

(8) „orgány verejného sektora“ *sa vzťahujú na inštitúcie Únie v členských štátoch (napríklad zastúpenie Komisie v členských štátoch a informačné kancelárie Európskeho parlamentu v členských štátoch)*, štátne, regionálne alebo miestne orgány, inštitúcie, ktoré sa spravujú verejným právom, ako sa vymedzuje v článku 1 ods. 9 smernice 2004/18/ES, a združenia, tvorené jedným alebo viacerými takýmito orgánmi alebo jednou alebo viacerými takýmito verejnoprávnymi inštitúciami, *a subjekty poskytujúce služby všeobecného záujmu a/alebo všeobecného hospodárskeho záujmu.*

**Pozmeňujúci návrh 24**

**Návrh smernice**

**Článok 2 – bod 8 a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**8a.** „terminálové zariadenia“ *v tejto súvislosti označujú akékoľvek zariadenia, prostredníctvom ktorých je možné využívať používateľského agenta, ako je uvedené v tejto smernici.*

**Pozmeňujúci návrh 25**

**Návrh smernice**

**Článok 2 – bod 8 b (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**8b.** „mobilné zariadenia“ *v tejto súvislosti označujú prenosné terminálové zariadenia, ktoré sú ovládateľné bez*

*samostatnej myši.*

## **Pozmeňujúci návrh 26**

**Návrh smernice**

**Článok 2 – bod 8 c (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*8c. „závislosť od poskytovateľa“ znamená situáciu, v ktorej je pre zákazníka také ťažké zmeniť poskytovateľa služby, že ho možno považovať za závislého od jeho poskytovateľa služby, ktorý môže takýto vzťah závislosti zneužívať tým, že veľmi výrazne zvýši ceny, a to pred tým, než začne byť pre zákazníka praktické uvažovať o zmene poskytovateľa služby.*

## **Pozmeňujúci návrh 27**

**Návrh smernice**

**Článok 2 – bod 8 d (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*8d. „nezávislosť od platformy“ v tejto súvislosti znamená – v rozumných medziach – možnosť používať online službu prostredníctvom ľubovoľného operačného systému alebo terminálového zariadenia a pomocou ľubovoľného webového prehliadača. Služba nezávislá od platformy teda v praxi zodpovedá normám a nevyžaduje si napríklad rozšírenia prehliadača, ktoré sú k dispozícii len pre určité prehliadače alebo operačné systémy.*

## **Pozmeňujúci návrh 28**

**Návrh smernice**

### Článok 3 – odsek 1 – písmeno a

*Text predložený Komisiou*

(a) jednotným a primeraným spôsobom, ktorý umožní používateľom tieto **stránky** rozpoznať, používať **ich** a pochopiť, ktorý zabezpečí možnosť prispôbiť spôsob prezentácie obsahu a funkcií interakcie **a v prípade potreby dostupnú elektronickú alternatívu**,

*Pozmeňujúci návrh*

a) jednotným a primeraným spôsobom, ktorý umožní používateľom **vrátane osôb so zdravotným postihnutím a starších osôb** tieto **lokality** rozpoznať, používať a pochopiť **a** ktorý tiež zabezpečí možnosť prispôbiť spôsob prezentácie obsahu a funkcií interakcie,

*Odôvodnenie*

**Webové lokality by mali byť vyhotovené tak, aby boli prístupné pre všetkých používateľov a aby bolo zaistené, že všetci používatelia budú mať k dispozícii ten istý obsah.**

### Pozmeňujúci návrh 29

Návrh smernice

Článok 3 – odsek 1 – písmeno b

*Text predložený Komisiou*

(b) spôsobom, ktorý uľahčí interoperabilitu **s rôznymi používateľskými agentmi a asistenčnými technológiami** na úrovni Únie a medzinárodnej úrovni.

*Pozmeňujúci návrh*

b) spôsobom, ktorý uľahčí interoperabilitu **so širokou škálou používateľských agentov, zariadení a asistenčných technológií** na úrovni Únie a medzinárodnej úrovni. **Musí sa zabezpečiť rovnaké zaobchádzanie s rozličnými operačnými systémami, webovými prehliadačmi a zariadeniami. Webové lokality verejného sektora by mali byť prístupné nezávisle od platformy a tiež pomocou mobilných zariadení.**

*Odôvodnenie*

**Rozširujúce sa využívanie ručných zariadení spochybňuje tradičné zostavy pozostávajúce z počítača, obrazovky, klávesnice a myši.**

### Pozmeňujúci návrh 30

Návrh smernice

Článok 3 – odsek 3

*Text predložený Komisiou*

3. Komisia **má právomoc** prijímať delegované akty v súlade s článkom 8 s cieľom vo vhodných prípadoch bližšie špecifikovať požiadavky na **dostupnosť** webových **stránok** uvedené v odseku 1.

*Pozmeňujúci návrh*

3. Komisia **je splnomocnená** prijímať delegované akty v súlade s článkom 8 s cieľom vo vhodných prípadoch bližšie špecifikovať požiadavky na **prístupnosť** webových **lokalít** uvedené v odseku 1, **ktoré sú v súlade so zásadami technologickej neutrality, a ul'ahčovať používanie a rozvoj FOSS.**

*Odôvodnenie*

*S cieľom zabezpečiť vysokú mieru interoperability podľa odseku 1 a splniť osobitné požiadavky na strane používateľov je nutné podporovať rozvoj riešení nezávislých od platformy, ktoré neuprednostňujú konkrétnu technológiu, patent či dodávateľa. Dostupnosť webových stránok pre všetkých používateľov znamená, že používatelia nesmú byť nútení používať určité konkrétne softvérové prostredie, kúpiť si určité zariadenia alebo pravidelne inovovať svoju konfiguráciu a produkovať tak zisk obchodným spoločnostiam. Dostupnosť webových lokalít znamená, že sa nesmú vytvárať sociálne bariéry zavádzaním ďalších výdavkov pre niektorých používateľov ani vytváraním efektov závislosti, ktoré by mohli zbytočne tvoriť ďalšie bariéry. Podporovanie FOSS nabáda k nezávislosti od platformy, aktivuje komunity a spoločnosti angažujúce sa v oblasti FOSS, a tým zaisťuje dynamické a rýchle prispôsobovanie sa technickým zmenám a tiež široké možnosti adaptácie, ktoré odzrkadľujú potreby verejnosti. Dopyt po FOSS nie je porušením zásad technologickej neutrality, lebo ide o spôsob udeľovania licencií, a nie o určitú konkrétnu technológiu.*

**Pozmeňujúci návrh 31**

**Návrh smernice**  
**Článok 6 – odsek 3**

*Text predložený Komisiou*

3. Členské štáty podporujú vhodné mechanizmy na konzultácie s relevantnými zainteresovanými stranami o **dostupnosti** webových **stránok**, a uverejňujú všetky trendy v politike v oblasti **dostupnosti** webových **stránok**, ako aj skúsenosti a zistenia z vykonávania požiadaviek na **dostupnosť** webových **stránok**.

*Pozmeňujúci návrh*

3. Členské štáty podporujú vhodné mechanizmy na konzultácie s relevantnými zainteresovanými stranami **a organizáciami zastupujúcimi záujmy osôb so zdravotným postihnutím a starších osôb** o **prístupnosti** webových **lokalít** a uverejňujú všetky trendy v politike v oblasti **prístupnosti** webových **lokalít**, ako aj skúsenosti a zistenia z vykonávania požiadaviek na **prístupnosť** webových **lokalít**.

## Pozmeňujúci návrh 32

### Návrh smernice Článok 6 – odsek 4

*Text predložený Komisiou*

4. Členské štáty s podporou Komisie spolupracujú na úrovni Únie so zainteresovanými stranami z **priemyselného sektora a občianskej spoločnosti** s cieľom na účely ročného podávania správ uvedeného v článku 7 ods. 4 preskúmať vývoj na trhu a technologický vývoj, ako aj pokrok dosiahnutý **pri dostupnosti** webových stránok a výmene najlepších postupov.

*Pozmeňujúci návrh*

4. Členské štáty s podporou Komisie spolupracujú na úrovni Únie s **priemyselným sektorom, so sociálnymi partnermi a** so zainteresovanými stranami z občianskej spoločnosti s cieľom na účely ročného podávania správ uvedeného v článku 7 ods. 4 preskúmať vývoj na trhu a technologický vývoj, ako aj pokrok dosiahnutý **v oblasti prístupnosti** webových lokalít a výmeny najlepších postupov. **Osobitná pozornosť by sa mala venovať konkurencieschopnosti podnikov v tomto odvetví, najmä malých a stredných podnikov, a to tak, aby sa na ich fungovanie neuvalovali ďalšie bremená.**

## Pozmeňujúci návrh 33

### Návrh smernice Článok 6 – odsek 4 a (nový)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**4a. Členské štáty môžu z bezpečnostných dôvodov vyžadovať, aby boli určité webové lokality umiestnené na serveroch v Únii.**

## Pozmeňujúci návrh 34

### Návrh smernice Článok 7 – odsek 2

*Text predložený Komisiou*

2. Členské štáty každoročne podávajú správu o výsledkoch monitorovania vykonaného podľa odseku 4 vrátane údajov z meraní a prípadne zoznamu webových **stránok** uvedených v článku 1 ods. 3.

*Pozmeňujúci návrh*

2. Členské štáty každoročne podávajú správu o výsledkoch monitorovania vykonaného podľa odseku 4 vrátane údajov z meraní a prípadne zoznamu webových **lokalít** uvedených v článku 1 ods. 3. **Tieto správy sa sprístupnia verejnosti.**

**Pozmeňujúci návrh 35**

**Návrh smernice**  
**Článok 8 – odsek 2**

*Text predložený Komisiou*

2. Právomoc prijímať delegované akty **uvedená** v článkoch 3 a 5 sa **poskytuje** na **neurčité** obdobie od dátumu, keď táto smernica nadobudne účinnosť.

*Pozmeňujúci návrh*

2. Právomoc prijímať delegované akty **uvedené** v článkoch 3 a 5 sa **udel'uje** na obdobie **piatich rokov** od dátumu, keď táto smernica nadobudne účinnosť.

**Pozmeňujúci návrh 36**

**Návrh smernice**  
**Článok 9 – odsek 1**

*Text predložený Komisiou*

1. Komisii pomáha výbor. Tento výbor je výborom v zmysle nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

*Pozmeňujúci návrh*

1. Komisii pomáha výbor. **V poradnom výbore majú zastúpenie osoby so zdravotným postihnutím, staršie osoby a organizácie, ktoré ich zastupujú, aby preskúmali akékoľvek budúce špecifikácie požiadaviek na prístupnosť webových lokalít.** Tento výbor je výborom v zmysle nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

**Pozmeňujúci návrh 37**

**Návrh smernice**  
**Článok 11 – odsek 1**

*Text predložený Komisiou*

Komisia vykoná preskúmanie uplatňovania smernice do troch rokov od jej nadobudnutia účinnosti.

*Pozmeňujúci návrh*

Komisia vykoná preskúmanie uplatňovania smernice do troch rokov od jej nadobudnutia účinnosti **a výsledky tohto preskúmania uverejní.**

**Pozmeňujúci návrh 38**

**Návrh smernice  
Príloha 1 – nadpis 1**

*Text predložený Komisiou*

*Typy webových stránok orgánov verejného sektora*

*Pozmeňujúci návrh*

**Zoznam dotknutých webových lokalít**

**Pozmeňujúci návrh 39**

**Návrh smernice  
Príloha 1 – bod 3**

*Text predložený Komisiou*

(3) Dávky sociálneho zabezpečenia: podpora v nezamestnanosti, prídavky na deti, zdravotnícke náklady (úhrada alebo priame preplatenie), študentské granty

*Pozmeňujúci návrh*

(3) Dávky sociálneho zabezpečenia: podpora v nezamestnanosti, prídavky na deti, zdravotnícke náklady (úhrada alebo priame preplatenie), študentské granty, **príspevky na bývanie, invalidné dôchodky, príspevky na dopravu atď.; sociálne služby a inštitúcie**

**Pozmeňujúci návrh 40**

**Návrh smernice  
Príloha 1 – bod 4**

*Text predložený Komisiou*

(4) Osobné doklady: cestovné pasy alebo

*Pozmeňujúci návrh*

(4) Osobné doklady: cestovné pasy alebo **občianske preukazy, vodičské preukazy**



vodičské preukazy

*a iné doklady vydávané príslušnými  
orgánmi, ako aj doklady o odbornom  
vzdelávaní alebo zručnostiach*

#### **Pozmeňujúci návrh 41**

**Návrh smernice**  
**Príloha 1 – bod 7 a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**7a. Hlásenie požiarov príslušnému  
orgánu**

#### **Pozmeňujúci návrh 42**

**Návrh smernice**  
**Príloha 1 – bod 7 b (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**7b. Agentúry zaoberajúce sa základnými  
právami (napríklad antidiskriminačné  
orgány, súdne a iné orgány, ombudsmani  
atď.)**

#### **Pozmeňujúci návrh 43**

**Návrh smernice**  
**Príloha 1 – bod 8**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

(8) Verejné knižnice, **napr.** katalógy  
a vyhľadávacie nástroje

(8) Verejné knižnice, **napríklad** katalógy a  
vyhľadávacie nástroje, **národné múzeá a  
galérie**

#### **Pozmeňujúci návrh 44**

**Návrh smernice**

## Príloha 1 – bod 10

*Text predložený Komisiou*

(10) Zápis na inštitúciu vyššieho vzdelávania alebo univerzitu

*Pozmeňujúci návrh*

(10) Zápis na inštitúciu vyššieho vzdelávania alebo univerzitu, **podporované školy a odborná príprava, vzdelávacie subjekty a inštitúcie**

## Pozmeňujúci návrh 45

**Návrh smernice  
Príloha 1 – bod 12**

*Text predložený Komisiou*

(12) Služby v oblasti zdravotníctva: interaktívne poradenstvo o službách, online služby pre pacientov, objednávania.

*Pozmeňujúci návrh*

(12) Služby v oblasti zdravotníctva: **pohotovostná lekárska starostlivosť**, interaktívne poradenstvo o službách, online služby pre pacientov, objednávania

## Pozmeňujúci návrh 46

**Návrh smernice  
Príloha 1 – bod 12 a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**12a. Webové lokality zamerané na osoby so zdravotným postihnutím a staršie osoby**

## Pozmeňujúci návrh 47

**Návrh smernice  
Príloha 1 – bod 12 b (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**12b. Výzvy na predkladanie ponúk a návrhy týkajúce sa príslušných fondov Únie, vnútroštátnych a miestnych grantov**

**Pozmeňujúci návrh 48**

**Návrh smernice**

**Príloha 1 – bod 12 c (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**12c. Verejná doprava**

**Pozmeňujúci návrh 49**

**Návrh smernice**

**Príloha – odsek 13 (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**(13) Informovanie verejnosti**

**Pozmeňujúci návrh 50**

**Návrh smernice**

**Príloha – odsek 14 (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**(14) Pohotovostné služby (číslo tiesňového volania 112)**

## POSTUP

<b>Názov</b>	Prístupnosť webových lokalít orgánov verejného sektora	
<b>Referenčné čísla</b>	COM(2012)0721 – C7-0394/2012 – 2012/0340(COD)	
<b>Gestorský výbor</b> dátum oznámenia na schôdzi	IMCO 10.12.2012	
<b>Výbor požiadaný o stanovisko</b> dátum oznámenia na schôdzi	EMPL 10.12.2012	
<b>Spravodajca výboru požiadaného o stanovisko</b> dátum menovania	Tamás Deutsch 17.1.2013	
<b>Prerokovanie vo výbore</b>	19.6.2013	10.10.2013
<b>Dátum prijatia</b>	10.10.2013	
<b>Výsledok záverečného hlasovania</b>	+: 37 -: 0 0: 2	
<b>Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní</b>	Edit Bauer, Heinz K. Becker, Phil Bennion, Pervenche Berès, Vilija Blinkevičiūtė, Philippe Boulland, Alejandro Cercas, Ole Christensen, Marije Cornelissen, Emer Costello, Andrea Cozzolino, Frédéric Daerden, Karima Delli, Sari Essayah, Marian Harkin, Stephen Hughes, Danuta Jazłowiecka, Ádám Kósa, Jean Lambert, Patrick Le Hyaric, Olle Ludvigsson, Thomas Mann, Elisabeth Morin-Chartier, Csaba Óry, Konstantinos Poupakis, Sylvana Rapti, Licia Ronzulli, Elisabeth Schroedter, Nicole Sinclair, Jutta Steinruck, Ruža Tomašić, Traian Ungureanu, Andrea Zanoni	
<b>Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní</b>	Georges Bach, Kinga Göncz, Anthea McIntyre, Ria Oomen-Ruijten, Antigoni Papadopoulou, Csaba Sógor	

17.10.2013

## STANOVISKO VÝBORU PRE KULTÚRU A VZDELÁVANIE

pre Výbor pre vnútorný trh a ochranu spotrebiteľa

k návrhu smernice Európskeho parlamentu a Rady o prístupnosti webových stránok orgánov verejného sektora  
(COM(2012)0721 – C7-0394/2012 – 2012/0340(COD))

Spravodajca výboru požiadaného o stanovisko: Zoltán Bagó

### STRUČNÉ ODÔVODNENIE

Pre orgány verejného sektora je veľmi dôležité, aby boli dostupné na internete, pretože tak majú možnosť oslovovať občanov a plniť si svoje verejné povinnosti. Bohužiaľ, neexistujúca harmonizácia vnútroštátnych prístupov k internetovej dostupnosti vytvára na vnútornom trhu prekážky.

V návrhu smernice Európskeho parlamentu a Rady o dostupnosti webových stránok orgánov verejného sektora, ktorý predložila Komisia, sa navrhuje harmonizovaný európsky prístup, ktorým sa ustanovujú požiadavky pre isté druhy orgánov verejného sektora.

Spravodajca víta a plne podporuje zámer Komisie podporiť aproximáciu vnútroštátnych opatrení a znížiť neistotu pre tvorcov webových stránok. Nazdáva sa, že všetci používatelia by mali mať možnosť využívať možnosti rozsiahlejšieho prístupu k online službám verejného sektora vrátane audiovizuálneho obsahu webových stránok. V tejto súvislosti sa domnieva, že je potrebné venovať osobitnú pozornosť staršiemu obyvateľstvu v Európskej únii, ktoré tvorí čoraz širšiu kategóriu občanov, ako aj skupine občanov so zdravotným postihnutím. Podľa jeho názoru je potrebné dôkladne zvážiť, ako zabrániť tzv. digitálnemu vylúčeniu týchto skupín.

Víta skutočnosť, že súčasný návrh preukazuje skutočnú politickú vôľu preniesť do praxe záväzky dohovoru OSN o právach osôb so zdravotným postihnutím. Vyjadruje však poľutovanie nad tým, že návrh sa vzťahuje iba na webové stránky 12 druhov orgánov verejného sektora a že návrh Komisie sa dostatočne nezaoberá činnosťami v oblasti vzdelávania a kultúry, a to i napriek skutočnosti, že tieto odvetvia zohrávajú v živote občanov dôležitú úlohu. Preto sa spravodajca nazdáva, že je potrebné doplniť tieto druhy webových stránok do prílohy.

Spravodajca je presvedčený, že budú potrebné aj ďalšie opatrenia na rozšírenie rozsahu

pôsobnosti návrhu a na zabezpečenie dostupnosti všetkých webových stránok a internetovo orientovaných služieb poskytovaných orgánmi verejného sektora.

## POZMEŇUJÚCE NÁVRHY

Výbor pre kultúru a vzdelávanie vyzýva Výbor pre vnútorný trh a ochranu spotrebiteľa, aby ako gestorský výbor zaradil do svojej správy tieto pozmeňujúce návrhy:

### Pozmeňujúci návrh 1

#### Návrh smernice

#### Odôvodnenie 2

*Text predložený Komisiou*

(2) Dostupnosť webových stránok sa vzťahuje na zásady a techniky, ktoré je potrebné dodržiavať pri tvorbe webových stránok tak, aby bol obsah na nich dostupný pre všetkých používateľov, **predovšetkým pre ľudí s funkčnými obmedzeniami** vrátane osôb so zdravotným postihnutím. Obsah webových stránok zahŕňa informácie v textovej aj netextovej podobe, ako aj sťahovanie formulárov a dvojsmernú interakciu, napríklad spracovávanie digitálnych formulárov, autentifikáciu a transakcie ako riešenie prípadov a platby.

*Pozmeňujúci návrh*

(2) Prístupnosť webových stránok sa vzťahuje na zásady a techniky, ktoré je potrebné dodržiavať pri tvorbe webových stránok tak, aby bol obsah na nich prístupný pre všetkých používateľov vrátane osôb so zdravotným postihnutím **a starších osôb**. Obsah webových stránok zahŕňa informácie v textovej aj netextovej podobe, ako aj sťahovanie formulárov a dvojsmernú interakciu, napríklad spracovávanie digitálnych formulárov, autentifikáciu a transakcie ako riešenie prípadov a platby.

### Pozmeňujúci návrh 2

#### Návrh smernice

#### Odôvodnenie 4 a (nové)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**(4a) Vzhľadom na faktory, akými sú nedostatok zručností v oblasti informačných a komunikačných technológií a žiadny prístup k internetu, hrozí starším ľuďom digitálne vylúčenie. Cieľom programu EÚ pre digitálnu integráciu je zabezpečiť, aby mali všetky skupiny používateľov čo najlepšie príležitosti používať internet a oboznámiť**

*sa s informačnými a komunikačnými technológiami. V Digitálnej agende pre Európu sa navrhuje škála opatrení na presadzovanie využívania nových IKT znevýhodnenými skupinami používateľov, akými sú starší ľudia.*

### **Pozmeňujúci návrh 3**

#### **Návrh smernice Odôvodnenie 8 a (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*(8a) V uznesení Európskeho parlamentu z 25. októbra 2011 o mobilite a začlenení osôb so zdravotným postihnutím a Európskej stratégii pre oblasť zdravotného postihnutia 2010 – 2020<sup>1</sup> sa uvádza, že inovatívne a znalostné ekonomiky sa nemôžu rozvíjať bez obsahu a foriem prístupných pre osoby so zdravotným postihnutím, ktoré sú predmetom záväzných právnych predpisov, napríklad internetových stránok prístupných nevidiacim a obsahu s titulkami pre sluchovo postihnuté osoby vrátane služieb masmédií, internetových služieb pre osoby dorozumievajúce sa posunkovou rečou, aplikácií pre inteligentné mobilné telefóny (smartphone) a hmatových a hlasových pomôcok vo verejných médiách.*

---

<sup>1</sup> Ú. v. EÚ C 131 E, 8.5.2013, s. 9.

### **Pozmeňujúci návrh 4**

#### **Návrh smernice Odôvodnenie 8 b (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**(8b) V Digitálnej agende pre Európu sa zdôrazňuje význam pozitívnych opatrení, ktoré osobám so zdravotným postihnutím napomôžu v prístupe ku kultúrnemu obsahu, ako kľúčový prvok plného európskeho občianstva a uvádza sa želanie, aby sa v plnej miere vykonávali zásady stanovené v memorande o porozumení týkajúcom sa prístupu osôb so zdravotným postihnutím k digitálnemu obsahu. Tvorba dokumentov, napríklad správ, kníh a legislatívnych textov, sprístupnených na stránkach verejného sektora spôsobom, ktorý umožní ich úplnú prístupnosť, môže znamenať dôležitý prínos k dosiahnutiu tohto cieľa a podporiť rozvoj zručností a poskytovateľov služieb v Európe spolu s požadovanými opatreniami na podporu súkromného sektora s cieľom podnecovať investície v tomto smere.**

## **Pozmeňujúci návrh 5**

**Návrh smernice**

**Odôvodnenie 11 a (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**(11a) Záruka neutrality siete má zásadný význam pre zachovanie prístupnosti webových stránok verejného sektora v súčasnosti aj v budúcnosti a pre otvorenosť internetu.**

## **Pozmeňujúci návrh 6**

**Návrh smernice**

**Odôvodnenie 13**



*Text predložený Komisiou*

(13) Na prekonanie tohto rozdrobenia je nevyhnutná aproximácia vnútroštátnych opatrení na úrovni Únie na základe dohody o požiadavkách na dostupnosť webových stránok orgánov verejného sektora. Výsledkom by bola menšia miera neistoty pre tvorcov webových stránok a podpora interoperability. Ak dané požiadavky na dostupnosť budú technologicky neutrálne, inovácií nebude nič brániť, naopak, **možu** pre ňu vznikajú stimuly.

*Pozmeňujúci návrh*

(13) Na prekonanie tohto rozdrobenia je nevyhnutná aproximácia vnútroštátnych opatrení na úrovni Únie na základe dohody o požiadavkách na prístupnosť webových stránok orgánov verejného sektora. Výsledkom by bola menšia miera neistoty pre tvorcov webových stránok a podpora interoperability. Ak dané požiadavky na prístupnosť budú technologicky neutrálne **a založené na otvorených normách**, inovácií nebude nič brániť, naopak, **môžu** pre ňu vznikajú stimuly. **Odporúča sa najmä zavedenie otvorených medzinárodných noriem, čo sa týka poskytovania obsahu, ako aj spôsobu jeho katalogizácie a identifikácie.**

**Pozmeňujúci návrh 7**

**Návrh smernice  
Odôvodnenie 14**

*Text predložený Komisiou*

(14) Harmonizovaná koncepcia by orgánom verejného sektora a podnikom v Únii mala takisto umožniť získať hospodárske a spoločenské výhody, ktoré prináša rozšírenie poskytovania online služieb tak, aby boli k dispozícii väčšiemu počtu občanov a podnikov. Zvýši sa tak potenciál vnútorného trhu s výrobkami a službami súvisiacimi s dostupnosťou webových stránok. Výsledný rast trhu by mal podnikom umožniť prispieť k hospodárskemu rastu a vytváraniu pracovných miest v Únii. Posilnenie vnútorného trhu by malo zatriť investovanie v Únii. Výhody z poklesu cien zabezpečovania dostupnosti webových stránok by mali plynúť aj vládám.

*Pozmeňujúci návrh*

(14) Harmonizovaná koncepcia by orgánom verejného sektora a podnikom v Únii mala takisto umožniť získať hospodárske a spoločenské výhody, ktoré prináša rozšírenie poskytovania online služieb tak, aby boli k dispozícii väčšiemu počtu občanov a podnikov. Zvýši sa tak potenciál vnútorného trhu s výrobkami a službami súvisiacimi s prístupnosťou webových stránok **a podporí sa dokončenie jednotného digitálneho trhu.** Výsledný rast trhu by mal podnikom umožniť prispieť k hospodárskemu rastu a vytváraniu pracovných miest v Únii. Posilnenie vnútorného trhu by malo zatriť investovanie v Únii. Výhody z poklesu cien zabezpečovania prístupnosti webových stránok by mali plynúť aj

vládam.

## Pozmeňujúci návrh 8

### Návrh smernice Odôvodnenie 15

*Text predložený Komisiou*

(15) Občania by mali **profitovať** zo širšieho prístupu k online službám verejného sektora a mali by dostávať služby a informácie, vďaka ktorým budú môcť ľahšie **vykonávať** svoje práva na celom území Únie, predovšetkým právo na slobodný pohyb a pobyt na území EÚ **a ich** právo usadiť sa a poskytovať služby.

*Pozmeňujúci návrh*

(15) Občania by mali **mat' prospech** zo širšieho prístupu k online službám verejného sektora, **mali by mat' prístup k spravodajskému, kultúrnemu i zábavnému obsahu, ktorý im umožní úplné začlenenie na sociálnej a profesionálnej úrovni**, a mali by dostávať služby a informácie, **ktoré im uľahčia každodenný život a** vďaka ktorým budú môcť ľahšie **uplatňovať** svoje práva na celom území Únie, predovšetkým právo na slobodný pohyb a pobyt na území EÚ, **právo na prístup k informáciám a** právo usadiť sa a poskytovať služby.

## Pozmeňujúci návrh 9

### Návrh smernice Článok 1 – odsek 1

*Text predložený Komisiou*

1. Cieľom tejto smernice je aproximovať zákony, právne predpisy a správne ustanovenia členských štátov týkajúce sa dostupnosti obsahu webových stránok verejných orgánov pre všetkých používateľov, **predovšetkým pre ľudí s funkčnými obmedzeniami** vrátane osôb so zdravotným postihnutím

*Pozmeňujúci návrh*

1. Cieľom tejto smernice je aproximovať zákony, právne predpisy a správne ustanovenia členských štátov týkajúce sa prístupnosti obsahu, **a to aj audiovizuálneho obsahu**, webových stránok verejných orgánov pre všetkých používateľov vrátane osôb so zdravotným postihnutím **a starších ľudí**.

## Pozmeňujúci návrh 10

### Návrh smernice

PE513.011v02-00

74/82

RR\1013239SK.doc

## Článok 1 – odsek 3

*Text predložený Komisiou*

3. Členské štáty môžu rozšíriť uplatňovanie tejto smernice aj na iné typy webových stránok verejného sektora, než sú typy uvedené v odseku 2.

*Pozmeňujúci návrh*

3. Členské štáty môžu rozšíriť uplatňovanie tejto smernice aj na iné typy webových stránok verejného sektora, než sú typy uvedené v odseku 2, ***vrátane webových stránok s kultúrnym obsahom alebo so vzdelávacími, s vedeckými a výskumnými informáciami.***

## Pozmeňujúci návrh 11

**Návrh smernice**

**Článok 3 – odsek 1 – písmeno b**

*Text predložený Komisiou*

(b) spôsobom, ktorý uľahčí interoperabilitu s rôznymi používateľskými agentmi a asistenčnými technológiami na úrovni Únie a medzinárodnej úrovni.

*Pozmeňujúci návrh*

(b) spôsobom, ktorý ***na základe otvorených noriem*** uľahčí interoperabilitu s rôznymi používateľskými agentmi a asistenčnými technológiami na úrovni Únie a medzinárodnej úrovni.

## Pozmeňujúci návrh 12

**Návrh smernice**

**Článok 6 – odsek 2 a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

***2a. Členské štáty poskytujú riešenia v oblasti IKT, ktoré sú ľahko používateľné a určené pre osoby so zdravotným postihnutím a staršie osoby a podporujú odbornú prípravu a vzdelávanie s cieľom zvýšiť ich digitálne znalosti.***

## Pozmeňujúci návrh 13

**Návrh smernice**

## Článok 6 – odsek 4 a (nový)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**4a. Členské štáty stanovujú sankcie uplatniteľné pri webových stránkach orgánov verejného sektora, ktoré nespĺňajú požiadavky na prístupnosť uvedené v tejto smernici.**

## Pozmeňujúci návrh 14

**Návrh smernice  
Článok 7 – odsek 2**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

2. Členské štáty **každoročne** podávajú správu o výsledkoch monitorovania vykonaného podľa odseku 4 vrátane údajov z meraní a prípadne zoznamu webových stránok uvedených v článku 1 ods. 3.

2. Členské štáty **jeden rok po uverejnení tejto smernice a následne každé dva roky** podávajú správu o výsledkoch monitorovania vykonaného podľa odseku 4 vrátane údajov z meraní a prípadne zoznamu webových stránok uvedených v článku 1 ods. 3.

## Pozmeňujúci návrh 15

**Návrh smernice  
Článok 7 – odsek 3**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

3. Táto správa sa **vzťahuje** aj na opatrenia vykonané podľa článku 6.

3. Táto správa sa **musí uverejniť a vzťahuje sa** aj na opatrenia vykonané podľa článku 6.

## Pozmeňujúci návrh 16

**Návrh smernice  
Príloha – bod 3**

*Text predložený Komisiou*

(3) Dávky sociálneho zabezpečenia: podpora v nezamestnanosti, prídavky na deti, zdravotnícke náklady (úhrada alebo priame preplatenie), študentské granty

*Pozmeňujúci návrh*

(3) Dávky sociálneho zabezpečenia: podpora v nezamestnanosti, prídavky na deti, zdravotnícke náklady (úhrada alebo priame preplatenie), študentské granty **a starobné dôchodky.**

**Pozmeňujúci návrh 17**

**Návrh smernice  
Príloha – bod 4**

*Text predložený Komisiou*

(4) Osobné doklady: cestovné pasy alebo vodičské preukazy

*Pozmeňujúci návrh*

(4) Osobné doklady: cestovné pasy, **občianske preukazy** alebo vodičské preukazy

**Pozmeňujúci návrh 18**

**Návrh smernice  
Príloha – bod 6**

*Text predložený Komisiou*

(6) Žiadosť o stavebné povolenie

*Pozmeňujúci návrh*

(6) Žiadosť o stavebné povolenie **a ohlásenie stavebných prác**

**Pozmeňujúci návrh 19**

**Návrh smernice  
Príloha – bod 9 a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**(9a) Verejné vzdelávanie**

## **Pozmeňujúci návrh 20**

### **Návrh smernice Príloha – bod 10**

*Text predložený Komisiou*

(10) Zápis na inštitúciu **vyššieho** vzdelávania alebo univerzitu

*Pozmeňujúci návrh*

(10) Zápis na inštitúciu **odborného a vysokoškolského** vzdelávania alebo univerzitu **a zápis na skúšky**

## **Pozmeňujúci návrh 21**

### **Návrh smernice Príloha – bod 10 a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**(10a) Zápis do výberového konania do verejných služieb**

## **Pozmeňujúci návrh 22**

### **Návrh smernice Príloha – bod 10 b (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**(10b) Zápis na inštitúciu základného a stredoškolského vzdelávania a zápis na záverečné skúšky**

## **Pozmeňujúci návrh 23**

### **Návrh smernice Príloha – bod 12 a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**(12a) Kultúrne činnosti**

**Pozmeňujúci návrh 24**

**Návrh smernice**  
**Príloha – bod 12 b (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*(12b) Služby verejnej dopravy*

**Pozmeňujúci návrh 25**

**Návrh smernice**  
**Príloha – bod 12 c (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*(12c) Verejné poštové služby*

**Pozmeňujúci návrh 26**

**Návrh smernice**  
**Príloha – bod 12 d (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*(12d) Verejné služby poskytujúce informácie o volebných procesoch*

**Pozmeňujúci návrh 27**

**Návrh smernice**  
**Príloha – bod 12 e (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*(12e) Verejné služby dodávok energie*

**Pozmeňujúci návrh 28**

**Návrh smernice**

**Príloha – bod 12 f (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

***(12f) Verejné komunikačné služby***



## POSTUP

<b>Názov</b>	Prístupnosť webových stránok orgánov verejného sektora
<b>Referenčné čísla</b>	COM(2012)0721 – C7-0394/2012 – 2012/0340(COD)
<b>Gestorský výbor</b> dátum oznámenia na schôdzi	IMCO 10.12.2012
<b>Výbor, ktorý predložil stanovisko</b> dátum oznámenia na schôdzi	CULT 10.12.2012
<b>Spravodajca výboru požiadaného o stanovisko</b> dátum vymenovania	Zoltán Bagó 9.1.2013
<b>Dátum prijatia</b>	17.10.2013
<b>Výsledok záverečného hlasovania</b>	+: 22 –: 0 0: 0
<b>Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní</b>	Zoltán Bagó, Silvia Costa, Santiago Fisas Aixela, Lorenzo Fontana, Mary Honeyball, Petra Kammerevert, Morten Løkkegaard, Emma McClarkin, Emilio Menéndez del Valle, Martina Michels, Marek Henryk Migalski, Doris Pack, Monika Panayotova, Marco Scurria, Hannu Takkula, László Tőkés, Sabine Verheyen, Milan Zver
<b>Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní</b>	Iosif Matula, Mitro Repo
<b>Náhradníci (čl. 187 ods. 2) prítomní na záverečnom hlasovaní</b>	Ioan Enciu, Gerben-Jan Gerbrandy

## POSTUP

<b>Názov</b>	Prístupnosť webových stránok orgánov verejného sektora			
<b>Referenčné čísla</b>	COM(2012)0721 – C7-0394/2012 – 2012/0340(COD)			
<b>Dátum predloženia v EP</b>	3.12.2012			
<b>Gestorský výbor</b> dátum oznámenia na schôdzi	IMCO 10.12.2012			
<b>Výbory požiadané o stanovisko</b> dátum oznámenia na schôdzi	ECON 10.12.2012	EMPL 10.12.2012	ITRE 10.12.2012	TRAN 10.12.2012
	REGI 10.12.2012	CULT 10.12.2012	LIBE 10.12.2012	
<b>Bez predloženia stanoviska</b> dátum rozhodnutia	ECON 14.1.2013	ITRE 17.12.2012	TRAN 17.12.2012	REGI 18.12.2012
	LIBE 10.1.2013			
<b>Spravodajca</b> dátum menovania	Jorgo Chatzimarkakis 18.12.2012			
<b>Prerokovanie vo výbore</b>	21.3.2013	25.4.2013	7.5.2013	26.9.2013
	27.11.2013			
<b>Dátum prijatia</b>	28.11.2013			
<b>Výsledok záverečného hlasovania</b>	+ : 30 - : 3 0 : 0			
<b>Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní</b>	Claudette Abela Baldacchino, Adam Bielan, Jorgo Chatzimarkakis, Sergio Gaetano Cofferati, Birgit Collin-Langen, Lara Comi, Anna Maria Corazza Bildt, António Fernando Correia de Campos, Cornelis de Jong, Christian Engström, Evelyne Gebhardt, Małgorzata Handzlik, Malcolm Harbour, Philippe Juvin, Toine Manders, Mitro Repo, Robert Rochefort, Heide Rühle, Christel Schaldemose, Andreas Schwab, Catherine Stihler, Róza Gräfin von Thun und Hohenstein, Bernadette Vergnaud, Barbara Weiler			
<b>Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní</b>	Ildikó Gáll-Pelcz, Morten Løkkegaard, Claudio Morganti, Olga Sehnalová, Kyriacos Triantaphyllides, Rafał Trzaskowski, Wim van de Camp, Patricia van der Kammen			
<b>Náhradníci (čl. 187 ods. 2) prítomní na záverečnom hlasovaní</b>	Monika Panayotova			
<b>Dátum predloženia</b>	12.12.2013			